

# La Coruña renovó el Voto a la Virgen del Rosario



La Corporación municipal coruñesa, durante la solemne Función del Voto, celebrada ayer, por primera vez en este siglo, en el templo conventual de Santo Domingo, pues hasta ahora se venía celebrando en la iglesia parroquial de San Jorge.

**ASISTIERON EL OBISPO AUXILIAR, LAS AUTORIDADES Y LA CORPORACIÓN MUNICIPAL, BAJO MAZAS EL TRADICIONAL SERMON ESTUVO A CARGO DEL DOMINICO R. P. LLANERA**

La presidencia oficial estaba formada por el gobernador militar, general Martínez Lorenzo, acompañado de los generales con mando en plaza, y el presidente de la Diputación, señor Puga Ramón.

En el lado de la Epístola se situó la Corporación municipal bajo mazas, presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Landín Carrasco, y el alcalde, señor Pérez Ardá. Con los concejales tomaron también asiento el secretario accidental del Ayuntamiento, señor Concheiro; el jefe de Protocolo, señor Antón; y el jefe de la Guardia municipal con la oficialidad a sus órdenes.

En el lado del Evangelio tomaron asiento los cónsules acreditados, entre los que figuraban los de Argentina —decano del Cuerpo en La Coruña—, Costa Rica, Colombia, Portugal, Holanda y Brasil, señores Quiroga, Sáez Alfeirán, González Villaverde, Melo de Barreto, Rego González y Molina Ferreiro, respectivamente. Detrás ocuparon lugares preferentes la Real Cofradía del Rosario con su presidente, don Miguel Olives Fernández y diversas representaciones, entre ellas

## JOHN - JOHN ABRAZA A MAMA



De Nueva York a Grecia, por vía aérea, para abrazar a mamá. Tal fue el largo recorrido de John-John Kennedy, el hijo del asesinado presidente norteamericano, para encontrarse con su madre, hoy señora de Onassis. Jacqueline se ha colocado gafas oscuras para ocultar las lágrimas de la emoción sincera, auténticamente materna, que siente al estrechar entre sus brazos el débil cuerpo de su hijo. La fotografía habla por sí sola; en el abrazo entre madre e hijo basta el gesto y sobran las palabras.

Al mediodía de ayer, por primera vez en este siglo, se celebró en el templo conventual de Santo Domingo la tradicional Función del Voto, con asistencia del obispo auxiliar de Santiago, doctor Cerviño, en representación del Cardenal-Arcebispo, de las autoridades coruñesas y del Ayuntamiento en Corporación, bajo mazas.

En el transcurso de la misa, la Coral polifónica "El Eco" interpretó diversas composiciones sacras. Finalizada la misa, el obispo auxiliar, doctor Cerviño, impartió la bendición a los centenares de fieles que abarrotaban el amplio recinto dominicano.

## El Papa Pablo VI, satisfecho de su viaje a Africa

CIUDAD DEL VATICANO, 3.— El carácter religioso del reciente viaje del Papa a Africa y la satisfacción honda que le ha producido, han sido resaltados por el propio Pablo VI en la alocución dirigida a mediodía de hoy antes de rezar el Angelus y dar la bendición a los fieles en Castelgandolfo. Pablo VI habló, improvisando, y se entretuvo en este coloquio dominical de los fieles bastante más

que de ordinario. He aquí una traducción íntegra de sus palabras registradas en la Sala de Prensa del Vaticano y escuchadas a través de los altavoces que amplificaron el mensaje.

## El Jefe del Estado, en La Coruña



El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su ilustre esposa doña Carmen Polo y de su nieto Francisco, vino ayer a La Coruña, procedente del Pazo de Meirás, y se trasladó al muelle del Almirante Vierna, en donde fue cumplimentado por autoridades coruñesas, presididas por el ministro de Marina, que le dieron la bienvenida. Numerosas personas, que advirtieron la presencia del Caudillo coruñés, le tributaron un cordial y cariñoso recibimiento. Franco saludó a las autoridades y personalidades que le recibieron y besó a una niña, que, con sus hermanitos, se había acercado para aplaudir al Caudillo de España, momentos que recoge la fotografía de Quian. Luego, SS. EE. con su nieto se trasladaron a bordo del yate "Azor", que se hallaba anclado en la bahía coruñesa, y desde allí presenciaron una parte de las pruebas de motonáutica. Mediada la tarde, la embarcación zarpó y en las primeras horas de la noche atracó al muelle de Sada, donde desembarcaron SS. EE. para regresar al Pazo de Meirás.

## Nixon y Ceausescu examinaron los grandes problemas internacionales del momento EN BUCAREST, EL PRESIDENTE NORTEAMERICANO RECIBIO GRANDES MUESTRAS DE AFECTO POPULAR

Como resumen del viaje, Nixon hizo constar que había apreciado el unánime deseo de paz mejorado, manifestando su esperanza de que aún se logren mayores progresos en este campo. El secretario de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, ha dicho que el Presidente Nixon agradece las extraordinarias muestras de simpatía que ha recibido del pueblo rumano. Refiriéndose a los temas tratados, Ziegler declaró que el comunicado final de las conversaciones se refiere principalmente a las relaciones entre ambos países, y no a otros temas.

**HOJA** *El*

**LUNES**

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

ANO XXVIII. — Número 1156 LUNES, 4 DE AGOSTO DE 1969 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de "El Ideal Gallego" Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

PRECIO: TRES PESETAS Depósito legal: C-4 1958

## Nueve muertos, al caer por un barranco, en Tanzania un autocar con turistas canadienses

EN UNA ALDEA YANQUI, UN TREN CHOCO CONTRA UN DEPOSITO DE PROPANO Y EL BALANCE FUE DE UN MUERTO, 30 HERIDOS Y 200 EDIFICIOS DESTRUIDOS

Incendio, sin víctimas, en un vagón del expreso Galicia - Irún

DAR ES SALAM (TANZANIA). — Nueve personas han muerto al caer por un barranco de noventa y un metros de profundidad un autocar ocupado por turistas canadienses.

En el accidente, que ocurrió el sábado a primera hora, también murió el conductor del vehículo, nativo de Africa. Uno de los supervivientes fue en busca de ayuda al volver en sí. Cuando llegaron los primeros auxilios, comprobaron que habían muerto ocho turistas. Otro de los viajeros murió en un hospital próximo al lugar donde se produjo el accidente, en el que fueron atendidos los heridos. —(EFE).

## Llegó muerto al hospital, pero lo abandonó por su propio pie diez días después

BOLLATE (ITALIA). 3.— Antonio Falzarano, un inválido de 42 años de edad, que ingresó hace diez días en el hospital de Bollate "clínicamente muerto", abandonó ayer este centro por su propio pie y en perfecto estado, después de haber sido "resucitado" con masajes cardíacos.

A causa de un ataque de asma, el enfermo fue trasladado el 22 de julio al hospital de Bollate y, al ingresar, no daba señales de vida. Un equipo médico, especializado en reanimación, le sometió inmediatamente a una intensa acción de masajes cardíacos externos y de ventilación pulmonar, logrando que el corazón del hombre volviese a latir, tras cincuenta minutos de esfuerzos y tensión.

Aún teniendo en cuenta el amplio período de inanimación a que estuvo sometido Antonio Falzarano durante su "muerte", se ha recuperado inmediatamente, abandonando el hospital por sus propios medios y dispuesto a reanudar sus actividades normales. —(EFE).

## ALDEA DESTRUIDA POR EXPLOSIONES DE PROPANO

NUEVA YORK, 3.—Una señora muerta, treinta heridos y más de doscientos edificios destruidos y dañados, son el primer balance de daños ocasionados esta madrugada en la aldea turística de Noel, estado de Missouri, por las violentas explosiones de un tren descarrilado que chocó contra un depósito de gas propano.

Unidades de bomberos y de salvamento acudieron de tres estados vecinos a las llamadas de auxilio enviadas por la radio policial, único medio de comunicación disponible, ya que la electricidad, los teléfonos y los teléfonos fueron destruidos por la explosión.

A media mañana, estas unidades luchan todavía contra los incendios, que ya se anuncian bajo control, y excavan entre las ruinas en busca de posibles víctimas.

Los heridos, treinta en total hasta ahora, fueron conducidos por ambulancias y carros privados a varios hospitales vecinos.

Según las primeras versiones de las autoridades, la catástrofe ocurrió cuando el tren, con tanques de amoníaco, se incendió y embió contra el depósito de propano, desencadenando una serie de explosiones. Su violencia fue tal, que se reportan personas levantadas en

## INCENDIO SIN VICTIMAS EN UN VAGON DEL EXPRESO GALICIA-IRUN

BEASAIN (GUIPUZCOA). 3.— Un incendio, producido en el último coche del expreso de Galicia número 41, con destino a Irún, produjo la paralización, por unas horas, de todo el tráfico ferroviario de la línea Madrid-Irún, si bien no hay que lamentar ninguna desgracia personal, aunque la mayor parte del equipaje de las ochenta personas que viajaban en el coche fue pasto de las llamas.

A la altura de Beasain, en el kilómetro 590 de la línea de Madrid a Irún, y por causas que aún no han podido ser determinadas, no han podido ser determinadas, empezó a arder, a las 4.19 horas de la madrugada de hoy, el vagón de cola. El primer pasajero que se percibió hizo funcionar el aparato de alarma, deteniéndose el tren a los pocos segundos, con tan mala fortuna que el vagón que era pasto de las llamas quedó dentro de un túnel, próximo a la estación de Beasain.

Dada la oscuridad del túnel y que aun no había luz del día, se

# ELECTRICIDAD

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

Cierto día, un hombre mañoso —existen muchos hombres mañosos, capaces de convertir cualquier pifión en hermosa escultura y escribir el "Quijote" en una cerilla— se encontraba aburrido y con ganas de distraerse. Y cogió unos tornillos, unas llaves de tuercas, unas planchas metálicas, unos alambres, y desconocemos cuántas cosas más, y construyó una máquina con su mecanismo interior completo y todas las piezas necesarias. Luego buscó unos rales, unos alambres sostenidos en postes, una pèrtiga, unió los cables a la central, movió los palancas y llaves, y la máquina comenzó a moverse en una y otra dirección. Entonces el hombre mañoso se volvió a los corburos que le contemplaban y les dijo: "He aquí los prodios de la electricidad", frase a la cual ninguno de los asistentes ni supo ni pudo contestarle.

Es costumbre, para hablar de algo, referirse a la historia y la historia nunca se sabe donde comienza. Nos recuerda un poco el problema planteado con el huevo y la gallina. Sin embargo, precisamos remontarnos y referirnos a un punto determinado. Quizá se inició el proceso cuando el ser humano pasó la palma de su diestra sobre el lomo de un gato, con

Ignoramos quien suponía que el orbe y su fauna, los cambios meteorológicos y las transformaciones observadas, son consecutivos al ir y venir de la electricidad y a su innegable influencia. El individuo emite y recoge corrientes eléctricas y el tiempo se rige por ciertas variaciones terminadas, muchas veces, en tormentas.

¿Y con tales pequenezes, preguntarán bastantes, se construyó el complicado y complejo conjunto actual? Las circunstancias y los años, la inteligencia y el tesón, las investigaciones y estudios de los sabios lograron inesperadas éntas. No olvidemos la teoría cuántica y su desenvolvimiento. El caso es que, fuera como fuere y como fuese, sabiendo o desconociendo una exacta definición, la manejamos, la domamos, la domesticamos, por cuanto la electricidad se adueñó de la vida y hoy la vida no la concebimos sin electricidad. Los domicilios se encuentran llenos de electrodomésticos y cada día sale al mercado un aparato nuevo con el intento de suplir a las fámulas. Y si deseamos agua caliente, nos sirve la electricidad, y si la anhela mos fría, igualmente nos la proporciona, y si queremos subir sin cansarnos la electricidad mueve los ascensores y si necesitamos puntualizar un diagnóstico o aplicar corrientes, recurrimos a la electricidad, y si pretendemos cocinar sin humos, sucede algo análogo. Y nos proporciona luz, y nos regala los oídos con la música estereofónica, y la televisión, y otra porción de mecanismos. Comentaba Caparrós un día que para saber el valor de la electricidad y su importancia, convendría imaginarnos el mundo sin su existencia. Y es verdad.

Verdad patentizada en la exposición abierta estos días. "Así es... así os parece".

Un regalo de estilo en **Estilo** 60 OBJETOS PARA REGALO 552

## ATALAYA MEDICA

La aparición de dos fenómenos: ver como su espalda se arqueaba, y apreciar un suave cosquilleo ascendente brazo arriba, sin explicación posible. O también surgió al frotar una barra de ambar luego convertida en imán para pequeños trozos de papel. O asimismo hizo pensar en causas ignoradas en el momento de traumatizarse determinada zona articular del codo y sentir, al mismo tiempo, una corriente propagada hasta el dedo meñique. Tres observaciones básicas para sostener los conocimientos eléctricos actuales y descubrir la trascendencia de la electricidad en el mundo.

## Programa de televisión

PARA HOY:

frigoríficos **Kelvinator**  
Desde 302 ptas. al mes

- 8.00: Apertura y presentación
- 8.02: Buenos días
- 8.30: Telediario
- 9.01: Cita para septiembre
- 10.00: Cierre
- 1.45: Carta de ajuste
- 2.00: Apertura y presentación
- 2.02: Panorama de actualidad
- 3.00: Telediario
- 3.25: El tiempo
- 3.35: Café, copa y bulo
- 3.45: Nivel de vida
- 4.15: Bonanza
- 5.10: Cierre
- 7.30: Apertura y presentación
- 7.32: Laberinto
- 8.05: Dibujos animados
- 8.12: España al día

Distribuidor **ALCOR**  
Facilidades de pago  
AVDA. DE ARTELJO, 3 TELF. 25 09 67

- 8.30: El estado de la cuestión
- 9.00: Ayer domingo
- 9.30: Telediario
- 9.55: El tiempo
- 10.02: Los chicos de la maleta
- 10.30: Los hombres saben... los pueblos marchan
- 11.20: El espectador y el lenguaje
- 11.15: Manix. "Una copia de homicidio"
- 00.15: Telediario
- 00.30: Despedida y cierre
- SEGUNDA CADENA (U.H.F.)
- 8.00: Presentación y avances
- 8.02: Dibujos animados
- 8.25: A vista de pájaro
- 9.15: Play Bach
- 9.30: Telediario
- 9.55: El tiempo
- 10.00: Escritores en TV
- 10.30: Filmoteca TV
- 12.00: Cierre

## Madrid de domingo a domingo

Restauración del viejo Madrid. - Parques y jardines. - Ruidos y vibraciones. - La Universidad autónoma. - El Palacio de Monistrol.

Por FRANCISCO CASARES  
Los técnicos de la Gerencia municipal de urbanismo madrileño están elaborando una serie de proyectos para la restauración y conservación de los barrios antiguos de la Villa. Se han perpetrado, en los últimos tiempos, verdaderos atentados contra numerosos edificios de auténtico valor representativo. Se trata de salvar lo que queda de la arquitectura tradicional de la capital. Se ha dispuesto que toda obra de reforma o de construcción nueva, se someta al dictamen de una comisión formada por elementos de las Academias de la Historia y Bellas Artes, Dirección General de Arquitectura y Ayuntamiento. El único perfil irradial que se ha conservado a lo largo del tiempo, es el que se extiende del paseo de Rosales, el solar del deruido cuartel de la Montaña, el Palacio de Oriente, Cuesta de la Vega y San Francisco el Grande. Al turismo extranjero le gusta visitar el Madrid de los Austrias comprendido en esta zona, con una notoria, sugestiva personalidad. El proceso de industrialización y el urbanismo planificador están variando la vieja estampa, con sus bellos, característicos conjuntos y esto es lo que se quiere conservar.

Continúa desarrollándose el programa de zonas verdes, jardines y parques, todo lo que en fin, significa embellecimiento urbano y salud para el vecindario. Se inauguraron, por el alcalde, unos nuevos jardines en el sector del parque de las Avenidas, con una extensión de 95.000 metros cuadrados. 1.214 árboles de distintas especies y numerosas plantas de flor. En esa zona, se han instalado, asimismo, setenta y ocho juegos infantiles y 150 bancos. Además, el señor Arias Navarro ha inaugurado uno de los andenes laterales del paseo de Recoletos, en el que se han realizado obras de pavimentación y ajardinamiento que han embellecido considerablemente la importante avenida. Finalmente, el Corregidor madrileño se personó en la plaza del Rey, para contemplar el nuevo situado de al estatua del Teniente Ruiz, trasladada a uno de los laterales para evitar molestias a los usuarios del

aparcamiento subterráneo recientemente construido.  
Esta semana pasada entró en vigor la ordenanza de protección contra ruidos y vibraciones. La autoridad municipal se halla dispuesta a que las normas dictadas se cumplan a rajatabla. Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves y las sanciones oscilan entre 500, mil y 10.000 pesetas. Aparte del castigo a los alborotadores, se han prevenido en la Ordenanza otras faltas, que atentan, igualmente, a la tranquilidad del vecindario, como son las perturbadoras industrias que funcionan dentro del casco urbano. Los molestos altavoces, tan frecuentes en esta época estival y verbenal, y las motos para las que no ha habido manera de conseguir la

instalación de silenciadores. Se dispone en estas previsiones municipales que respecto de las industrias o construcciones que atenten a los derechos ciudadanos que se trata de salvaguardar, podrá llegarse a la retirada con carácter temporal o definitivo, de la licencia que autorizaba las actividades causantes de la perturbación que se corrige.

Por el ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, han sido entregados los premios del concurso de proyectos arquitectónicos para la nueva Universidad autónoma de Madrid, que se construirá en El Goloso. Nunca, en una competición, ya sea científica, artística o literaria, se habían dis-

(CONTINUA EN CUARTA PLANA)

## DESDE MI BUTACA

Triunfo personal de Antonio en los Festivales de España

"Millonario con yate y americana", una comedia vulgar de Paso

Terminadas las "Noches de la Ciudad Vieja", los Festivales de España han pasado a celebrarse en el Teatro Colón, para los diferentes ciclos que faltan hasta cumplir toda la programación prevista. Esta nueva etapa se inició con la "III Festa da Cantiga", actuando en jornadas sucesivas la Compañía del Teatro Municipal infantil de Madrid que representó "David Cooperfield", y el bailarín Antonio con sus ballets de Madrid.  
En el otro teatro coruñés, el Rosalía, ha venido actuando durante la semana, la compañía de Antonio Garisa, que estrenó la comedia de Alfonso Paso, "Millonario con yate y americana". La primera figura femenina del elenco es Ivonne Bastien.  
De cine, solamente tres estrenos, ya que varias de las películas que figuraban en cartelera, han entrado en su segunda semana de proyección. Así, pues, los títulos nuevos, son: "Sunday in New York", "Mi amigo el fantasma" y "Namu, la ballena salvaje".

Por MANUEL DE SANHERNAN

PARA la celebración de la "III Festa da Cantiga", fue elegido el bello poema de Curros Enriquez "A Virxe do cristal", según una adaptación de Luis Iglesias de Souza fiel al texto original, que tuvo bajo su dirección una puesta en escena sencilla, de gran sentido poético y plasticidad. Las voces de los componentes de la Agrupación Artística "La Barandilla", dieron una expresiva expresión lírica a sus recitados, para lograr una representación escénica al nivel deseado. La segunda parte estuvo dedicada a los poemas premiados en la "Festa da Cantiga". Fueron leídos los trabajos galardoados de Alfonso Gallego Vila y Manuel Álvarez Torneiro sobre "La mujer gallega", y por último don Enrique Santín Díaz hizo entrega de los correspondientes premios y como mantenedor pronunció unas palabras, de gran lirismo, documentación y elocuencia. Para todos hubo insistentes aplausos en esta "III Festa da Cantiga".

La presencia del Teatro Municipal infantil de Madrid, fue un aliciente para los pequeños espectadores, en estos Festivales de España. El conjunto escénico que dirige Antonio Girau, representó la conocida obra "David Cooperfield", de Carlos Dickens, adaptada al castellano por el propio Girau de una anterior versión francesa. Ciertamente la historia escrita por Dickens, no es propiamente infantil, aun aliviada de su clima melancólico, pero cuando se trata de niños, buenos para nada, buenos para nada, en el que por lo menos se cumple parte de la finalidad propuesta,

ANTONIO ha vuelto a la Coruña, para actuar dentro del ciclo de ballets, de Festivales de España. Ha dado dos recitales, por escénicos programas de su repertorio. "Suite de antiguas danzas vascas", "Balle para romeros", "Danzas fantásticas de Turina", "El Amor Brujo", de Falla; "Estampa flamenco"; "Rapsodia española", de Albéniz; "Eterna Castilla", y "La Taberna del Toro", fueron otros tantos motivos musicales y coreográficos, para apreciar y aplaudir una vez más, la gran escuela y el temperamento desbordante de Antonio. El famoso bailarín español alcanzó un merecido triunfo personal en sus variadas intervenciones, ante un público expectante que abarrotaba el teatro. No puede decirse lo mismo del grupo de profesionales de que viene rodeado, y al que titula con excesivas pretensiones "los ballets de Madrid". Mejor sería decir que se trata de una "compañía de arte español", en la que Antonio procura, como siempre, que no haya figuras sobresalientes, evitando así cualquier competencia directa, difícil por otro lado ante la experiencia de Antonio y su reconocida calidad. El caso es que existe bastante diferencia entre las interpretaciones del conjunto y su esfuerzo personal, siéndole principalmente en las estampas flamencas.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

"UN domingo en Nueva York", título castellano del original "Sunday in New York", tiene todas las características argumentales de la típica comedia que suele ofrecernos con frecuencia el cine norteamericano. Por ello no nos explicamos su inclusión en la programación de "arte y ensayo". Se trata, simplemente, de un aceptable film en su género, con chispeante diálogo, ingenuidad, muchos convencionalismos y oportuna picaresca, en torno a una situación principal graciosa, y con la intervención de tipos bastante logrados, que incorporan aceptablemente Jane Fonda, Rod Taylor y otros actores secundarios.

LAS otras dos películas estrenadas durante los siete días pasados, van dirigidas a los públicos infantiles, por sus argumentos y realizaciones. "Mi amigo el fantasma", es una producción de Walt Disney, y con ella está dicho todo en cuanto a fantasía, ingenio e influencia benéfica de los fotogramas, que distraen a chicos y mayores por igual, a lo largo de una aventura con personaje invisible. También tiene encanto para todos "Namu, la ballena salvaje", en la cuestión de escenas documentales, emotivas y a veces anecdóticas, de un film con indudable atractivo.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

"UN domingo en Nueva York", título castellano del original "Sunday in New York", tiene todas las características argumentales de la típica comedia que suele ofrecernos con frecuencia el cine norteamericano. Por ello no nos explicamos su inclusión en la programación de "arte y ensayo". Se trata, simplemente, de un aceptable film en su género, con chispeante diálogo, ingenuidad, muchos convencionalismos y oportuna picaresca, en torno a una situación principal graciosa, y con la intervención de tipos bastante logrados, que incorporan aceptablemente Jane Fonda, Rod Taylor y otros actores secundarios.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

UNA nueva obra de Paso en las carteleras coruñesas y van... Ya hemos perdido la cuenta. "Millonario con yate y americana", es una mezcla de cuadros de revista, sainete y comedia, a base de los clásicos arcaicos, situaciones escabrosas, galateos y todos los tópicos habituales en esta clase de teatro, que no admite benevolencia ni firmamento por Paso. La propaganda de la obra recuerda los éxitos de "Esta casa" y "La corbata", refiriéndose a Garisa, para el que ha sido también escrito, en esta ocasión, el libreto. No alcanzará el veterano y gracioso actor triunfos como los anteriores, pero desempeña su doble papel a base de recursos personales, secundado por el atractivo de Ivonne Bastien y otras figuras de turno, en medio de la vulgaridad de la obra.

## Cafetería-MALAKA

SALA DE FIESTAS  
Después de la reciente inauguración, continúa el éxito del internacional conjunto ye-ye "LOS BOER'S" y la representación especial de nuestro folklore a cargo de los "rumberos" DUO HERMANOS BORJA  
CAFETERIA - MALAKA  
MARQUES DE AMBOAGE, 9 y FERNANDEZ LATORRE, 116  
Reserva de mesas, llamando al teléfono 237066

lavadoras automáticas **Kelvinator**  
Desde 627 ptas. al mes

## ¡CORUÑESES Y VERANEANTES! ¡¡ ATENCION!!

# EL CINE RIAZOR

DESPUES DEL EXITO QUE VIENE OBTENIENDO CON LA APASIONANTE PELICULA

"EL DESAFIO DE LAS AGUILAS"

SE COMPLACE EN ANUNCIARLES LOS TITULOS SELECCIONADOS PARA EL PRESENTE MES DE AGOSTO, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA CORUÑA.

"EL MAGNIFICO TONY CARRERA"

THOMAS HUNTER - GILA VON WEITERSHAUSEN  
EASTMANCOLOR - 70 M/M

"LAS SANDALIAS DEL PESCADOR"

ANTHONY QUINN - OSKAR WERNER  
METROCOLOR - 70 M/M

"RELACIONES CASI PUBLICAS"

MANOLO ESCOBAR - CONCHITA VELASCO  
EASTMANCOLOR

¡VEALOS! ¡NO LOS OLVIDARA!

## TEATRO ROSALIA CASTRO

HOY TARDE: 8 NOCHE: 11  
PRESENTACION



COMPANIA DE COMEDIA  
PAULA MARTEL JOSE MARIA MOMPIN

Con el ESTRENO de la formidable comedia del prestigioso autor JOAQUIN CALVO SOTELO

## UNA NOCHE DE LLUVIA

¡¡TRES UNICOS DIAS DE ACTUACION!! (MAYORES 18 AÑOS)

MUEBLES SAN AGUSTIN - San Agustín, 13

6 y 8.15 -- (Tolerada)

6, 8.15, 10.45 -- (Tolerada)

SESIONES: 4, 7.30, y 10.45 Mayores 14 años

¡¡Segunda Semana Triunfal!! Richard Burton - Clint Eastwood y Mary Ure, en "EL DESAFIO DE LAS AGUILAS" (Metrocólor - Todd AO)

¡Un impacto de sorprendentes y nuevas emociones!

PARIS 3.30, 5.45, 8, 10.45 Tolerada menores

Robert Shaw - Paul Scofield - Susannah York - Orson Welles en "UN HOMBRE PARA LA ETERNIDAD" (Technicolor)

Un film dramático y apasionante. ¡Premiado con 6 Oscars!

6, 8 y 10.45 (Mayores 18 años) ULTIMO DIA

Sidney Poitier, "Lulú" - Christian Roberts, en

REBELION EN LAS AULAS (TECHNICOLOR)

Un dramático episodio de la juventud de hoy.

Mafiana:

LA INGENUA EXPLOSIVA

PREMIO PEREZ LUGIN 1969

Tema: "EXALTACION DE GALICIA A TRAVES DE SU PESCA FLUVIAL"

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso literario para premiar el mejor trabajo periodístico bajo el tema "Exaltación de Galicia a través de su pesca fluvial", con arreglo a las siguientes BASES

Primera.-Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales en sobre lacrado, a la Asociación de la Prensa, Linares Rivas, 14, segundo. Cada sobre contendrá un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.-Al autor se le entregarán dos mil pesetas. Tercera.-El premio será adjudicado el 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugín, periodista insignia, autor de "La Casa de la Troya".

Cuarta.-El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.-Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo, aún cuando el autor no lo sea.

Sexta.-Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas, a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

Galicia en el Festival Intercéltico de Quimper

EXPOSICION DE ARTESANIA, "RIBEIRO" DE HONOR, "BALLET GALLEGO", "RUE DE GALICE", CONFERENCIAS, COLOQUIOS Y AGASAJOS

ES POSIBLE QUE EN 1971 EL MAGNO FESTIVAL SE CELEBRE EN LA CORUÑA

Por primera vez el "Festival Intercéltico" de las Fiestas de Cornualle el Cornualles francés, de Bretaña, gineño, aunque mar por medio, del Cornualles suroriental inglés— ha tenido una plena representación de Galicia.

Las grandes Fiestas del Cornualles bretón se vienen desarrollando en la bella ciudad de Quimper, capital del departamento de Finistère (en francés, con una sola erre), desde 1923. Reorganizadas en 1948, después de la guerra mundial, empezaron a abrirse a los países europeos de origen celta al mismo tiempo que a rebasar su primera significación folclórica para extenderse, en un más ancho abrazo intercultural, a motivos y problemas culturales, artísticos, industriales, comerciales y hasta deportivos.

Bajo el lema "Siete países, siete días", la organización —ejemplar organización!— dispuso un programa en que cada país tenía su jornada. Así, la isla de Man, en el mar de Irlanda; el País de Gales, Escocia, Galicia, Irlanda, ambos Cornualles y Bretaña.

Toda la ciudad de Quimper con sus cincuenta y tantos mil habitantes, vivió una semana de plena dedicación al Festival. Los escaparates de un centenar de comercios se adornaban con motivos de los siete países, y en muchos de ellos se veían grandes fotografías de paisajes, monumentos, industrias y costumbres de Galicia; muñecos, galletas, objetos de artesanía, folletos turísticos... Altavoces colocados en calles y plazas, emitían músicas populares, y por todas partes resonaban la Alborada, la Negra sombra, foliadas, pandeiras...

La presencia de Galicia en el Festival Intercéltico tuvo diversas expresiones, algunas de ellas verdaderamente extraordinarias y sin

equiparación. En la sala de un edificio oficial fue montada una exposición de artesanía gallega con abundancia de muestras de Arede, Buño, Camarillas, Santiago, El Castrejo, Sargadelos, etc., etc. sin olvidar las fotografías, carteles, propaganda turística y banderas de España y de Galicia. Fue mucha la gente que visitó la muestra y adquirió objetos.

En otra gran estancia salón de actos populares del Ayuntamiento, la representación oficial gallega ofreció a las autoridades y a más de tres centenares de participantes de los otros seis países celtas, una fraternal recepción en que, después de breves discursos de ofrecimiento y gratitud pronunciados por don Manuel Thomas de Carranza, ministro plenipotenciario y director general del Servicio Exterior del Movimiento, que presidía nuestra delegación; por el prefecto de Finistère, por el alcalde de Quimper y por el presidente de la comisión de fiestas, así como por don Nicolás Castejón, que hizo la presentación de las bebidas, todos los concurrentes fueron abundantemente obsequiados con los vinos ofrecidos para tal fin por las Cooperativas del Ribeiro y con profusión de pescados en conserva de nuestro mar. Nota simpatísima de este acto fue la presencia de un buen número de trabajadores gallegos residentes en Quimper, casi todos de La Coruña y Carballo, a quienes la delegación de Galicia había tenido especialísimo interés en invitar.

El mismo "Día de Galicia", en el salón de actos de la Cámara de Comercio, nuestro querido compañero don José Luis Bugallal, pronunció una conferencia alrededor del tema "De Finistère a Finistère". Hizo su presentación el almirante Aman, presidente del Comité Bretaña-Galicia, y cerró el acto el ilustre escritor M. Jacques Hélias.

En la misma jornada a mediodía fue el acto oficial de la inauguración de las calles que en el moderno, abierto y alegre barrio de Kermoyan dan nombre a cada uno de los países celtas, conforme a un acuerdo unánimemente tomado por el Ayuntamiento el 25 de diciembre de 1968 y aprobado por la Prefectura el 2 de abril del presente año. El rótulo de nuestra calle, en francés y en bretón (Rue de Galice y Hent Galicia) fue descubierto por una dama viuesa: la señora de Thomas de Carranza, entre los aplausos de todos. Seguidamente, el señor Thomas de Carranza pronunció unas palabras de gracias.

La actuación del Ballet Gallego de La Coruña en el teatro al aire libre (sforo: 10.000) montado en la Place de la Résistance, fue un gran triunfo más de la huerte de Rey de Viana y Victoria Canedo. Las ovaciones fueron constantes y el público quedó cautivado por tan depurada y exquisita interpretación de nuestro folklore.

La víspera de la gran jornada final, con la elección y coronación de la reina de las próximas fiestas y el desfile de los participantes de los siete países y tres millares de instrumentistas, bailarones y coristas de todas las agrupaciones folclóricas de Bretaña, la comisión de fiestas ofreció un banquete, al final del cual hablaban el presidente del comité, el alcalde, el prefecto y los representantes de Irlanda, Escocia, Gales, Isla de Man y Galicia, en nombre de la cual lo hizo el señor Bugallal por ausencia de don Manuel Thomas de Carranza.

El alcalde de Quimper ofreció, a su vez, en el Ayuntamiento una copa de "champagne" a todas las delegaciones y participantes.

Entre los muchos aspectos curiosos, y también aleccionadores de una organización muy difícil de ser superada, voyan estos dos: para ser reina de las fiestas son condiciones indispensables: ser bella y aiosa; pertenecer a una agrupación de Cornualles—cada una elige previamente a su reina— y hablar correctamente el bretón. Segundo aspecto: durante la semana intercultural, de la mañana a la noche, todos los miembros de la comisión de fiestas, el presidente el primero vistieron el traje típico bretón.

La ONU interesa de los países prósperos que dediquen el uno por ciento del producto nacional al desarrollo de los pobres

NACIONES UNIDAS, 3. — Un programa destinado a ayudar a las naciones en vías de desarrollo, elaborado por el Comité Administrativo de Coordinación, que lo facilitó al Consejo Económico y Social de la Organización, ha sido hecho público en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

El programa hace hincapié en tres puntos que considera esenciales para estos países: el esfuerzo nacional para el propio desarrollo, el perfeccionamiento de la agricultura y el control de la natalidad.

El documento, que también se dirige a los países que prestan ayuda para el desarrollo, solicita de éstos que dediquen "un uno por ciento de sus productos nacionales brutos" a la asistencia técnica basada en programas de la ONU.

El programa, que sitúa su comienzo en la llamada "segunda década del desarrollo", que comienza en 1971, solicita también de las naciones en vías de desarrollo que hagan públicos sus planes económicos para tal fecha. — (EFE)

del manantial a su casa! ahora también agua natural sin... burbujas CABREIROA DEPOSITARIO Manuel Sande - Telf. 23 00 54

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

OCCASIONES DE VERANO SENSACIONALES REBAJAS en nuestras 2 tiendas

Simeón san andrés

Table listing clothing items and prices: CHAQUETAS Y SWETERS SEÑORA, CAMISA POLO SEÑORA, CAMISA POLO SEÑORA, Hilo Escocia, CAMISA POLO Hilo Escocia, BLUSA SEÑORA, VESTIDO SEÑORA, FALDA PANTALON, VESTIDO PANTALON, CONJUNTO SEÑORA, VESTIDO SEÑORA, PANTALONES SEÑORA, VESTIDO SEÑORA punto, BATAS SEÑORA, ABRIGOS SEÑORA, CORTE VESTIDO estampado, CORTE VESTIDO estampado, CAMISAS NYLON niño, CAMISAS NYLON Niño Sanford, CAMISAS NIÑO Sanford, BAÑADORES CABALLERO, CAMISETAS caballero, SLIP CABALLERO, SKY-JAMA Hilo, POLOS CABALLERO, CAMISAS CABALLERO, CAMISAS CABALLERO, PANTALON Lana-Tergal, AMERICANA Poliéster-lana, AMERICANA mohair-lana, CALCETINES CABALLERO

Noelia Alfonso, proclamada "Miss España 1969" ES TINERFENA, TIENE 18 AÑOS, MIDE 1,78 MTS. Y PESA 58 KILOS

VALENCIA, 3.—La señorita Noelia Alfonso, Miss Tenerife, ha sido elegida Miss España 1969, esta noche, durante la Gran Gala organizada con motivo del décimo Festival Español de la Elegancia y Belleza, en los jardines de la Hipica. Miss España 1969 es natural de Santa Cruz de Tenerife, estudiante, tiene 18 años de edad, 1,78 metros de altura y 58 kilos de peso.

Miss Andalucía Oriental, señorita Lolita Cejas, de 19 años, peluquera, de 1,65 de estatura y 54 kilos de peso. Por último, el de Miss Fotogenia se lo adjudicó Miss Baleares, señorita Margarita Adrover.

Para el título de Miss Nacional la sido elegida la señorita Celia Barreiros, Miss Cataluña, de 19 años de edad, natural de Madrid, maniquí de profesión, con 58 kilos de peso y 1,74 de estatura.

La señorita Novela Alfonso, Miss España 1969, fue coronada por la señorita Amparo Rodrigo, Miss España 1968.

Fueron elegidas damas de honor Miss Madrid, señorita Pilar Ruiz, de 18 años, maniquí, de 1,74 de estatura y 60 kilos de peso; Miss Baleares, señorita Margarita Adrover, de 19 años de edad, peluquera, de 1,64 de estatura y 52 kilos de peso, y Miss Costa de Azahar, señorita Isabel Badenes, de 21 años, maestra nacional, 1,73 de estatura y 56 kilos de peso.

El jurado estaba formado por el alcalde de Valencia, don Adolfo Rincón de Arellano, como presidente; don Juan Bautista Martín Belda, presidente de la Junta Central Fallera; Mr. Claude Berr, presidente del Comité Internacional de los certámenes de la elegancia y la belleza; don José Ángel Ezcurra, delegado en España de dicho comité, y las damas María García Nicolás de Mora, Miss España y Miss Europa 1962; Paquitas Torres, Miss España, y Miss Europa 1966; María Rosa Pérez Gómez de Martínez, Miss España 1963; María José Ulla, Miss España 1964; Alicia Borrás, Miss España 1965; y Amparo Rodrigo, Miss España 1968, como vocales.

Actuó como presentadora la locutora de TVE Marisol González. (CIFR).

Entre los muchos aspectos curiosos, y también aleccionadores de una organización muy difícil de ser superada, voyan estos dos: para ser reina de las fiestas son condiciones indispensables: ser bella y aiosa; pertenecer a una agrupación de Cornualles—cada una elige previamente a su reina— y hablar correctamente el bretón. Segundo aspecto: durante la semana intercultural, de la mañana a la noche, todos los miembros de la comisión de fiestas, el presidente el primero vistieron el traje típico bretón.

V-Montserrat VIGO - SOUTHAMPTON La salida de Vigo, prevista para el día 7 del corriente, se retrasa para el siguiente DIA 8 DEL ACTUAL CONTRASA

MEJORAMIENTO FISICO - DESARROLLO MUSCULAR GRATIS Solicite informativa REVISTA DEPORTIVA. Nuestras métodos individuales son indicados en todas las edades para la Conservación Física, el Metabolismo Físico y el Desarrollo Muscular. Solo 15 minutos diarios. Sin molestias - Sin desplazamientos - Anchas espaldas - Hombros Robustos - Tórax bien formado - Vientre y Cintura proporcionados en breves semanas Resultado GARANTIZADO SIN GASTOS NI COMPROMISOS

DR. GARCIA SANCHO ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y triquetras, etc. Infrarrojos, Diatermia, Onda corta, gentoturbinaria, Rayos X, etc. EDIFICIO LA ESPUMA, 4.-B Teléfono 222750

DR. A. GUTIERREZ MOYANO ALEGIAS Asma, Colitis, Eczemas, Urticaria, Reumatismo, Tuberculosis. DIABETES De 12 a 2 y de 5 a 9 JUANA DE VEGA 12

GRANDES OPORTUNIDADES EN TODAS LAS PLANTAS Simeón cantón grande RESTOS DE ARTICULOS DE NIÑA Y NIÑO, POR LIQUIDACION DE ESTAS SECCIONES EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA DESDE HOY Simeón

# EL PAPA, SATISFECHO...

(Viene de primera plana)  
caban el enlace establecido como de costumbre en la Plaza de San Pedro:  
"AGRADECIMOS MUCHISIMO VUESTROS CARTELES DE BIENVENIDO"

Ciertamente, así es. Hemos regresado felizmente esta noche, como estaba previsto, de nuestro viaje africano, y hemos sido recibidos como habríamos visto quizá en los periódicos, en el aeropuerto, por las autoridades italianas y por personalidades eclesísticas y seculares, así como por el Cuerpo Diplomático acreditado en la Santa Sede; e incluso aquí, en Castelgandolfo, más de uno se hallaba todavía despierto, como los grupos de fieles, religiosos y amigos que traspasaban para saludarnos a nuestra vuelta. Sentimos el deber de dar gracias a todos, así como las damas de buen grado a cuantos han colaborado al pleno éxito de nuestra peregrinación africana.

Y sabed que también allí no podíamos haber sido recibidos en modo mejor por las autoridades: pensad que el presidente Obote de Uganda, nos ha acompañado en todos los actos y ha habido no sé cuántos en las 48 horas que hemos permanecido allí.

"Además, hemos sido recibidos muy bien por todo el mundo eclesástico: se hallaban reunidos casi todos los obispos en un simposium, o sea una reunión, en Kampala, cuya clausura hemos saludado y coronado. Y después todos los obispos de Uganda y de otros países. Jamás se habían visto en África tantos cardenales africanos: siete cardenales de África se hallaban reunidos en Kampala.

"Pero lo que más nos ha conmovido ha sido el pueblo, la gente humilde de allí, buena gente, excelente gente de aquel país, que se ha mostrado tan cortés, tan sensible. Podría preguntarse ¿y cómo es eso?, ¿qué saben ellos del Papa, qué saben de uno que viene de fuera? Y sin embargo, se han conmovido todos. Ha sido una cosa realmente grande, precisamente por lo bien que ha respondido el pueblo humilde, la gente que venía del campo, que venía de fuera por las carreteras, con peligro incluso de ser atropellados por los coches, se postraban en tierra.

"Hemos de decirnos que entre las diversas experiencias que la providencia ha reservado a nuestro ministerio —y no todas son de la misma calidad— esta ha sido realmente una de las más consoladoras. Y damos gracias precisamente ante todo a Dios —invitándonos a que también vosotros se las deis— por el buen éxito de nuestra excursión africana.

"Nuestro viaje ha sido un viaje de carácter religioso en una tierra que, hasta ayer —y lo es todavía, aunque ya no se dice así— era misionera. Es una tierra —y he ahí la razón de haber ido Nos allá— regada con la sangre de los mártires, desde un principio, y de mártires recientes; algunos habían sido bautizados pocos días antes de su martirio: indígenas, seculares, jóvenes, hacía el fin del siglo pasado, no hace todavía cien años. Es un recuerdo de aquellos sencillos, e inimaginables, trágicos comienzos de la evangelización. ¿Qué puede hacer un misionero que viene de fuera (sin saber muchas veces una palabra de la lengua local) para penetrar y predicar una religión que nadie conoce, en medio de un pueblo primitivo, desconfiado y mal dispuesto?

"Como recuerdo de esos difíciles y trágicos principios la evangelización se ve una cosa admirable, que podría calificarse de milagro: la lógica humana habría sacado la conclusión de que la misión había fracasado. Al principio de la predicación, muertes: veintidós son los mártires reconocidos como santos. Pero murieron muchos más y no solamente católicos, sino también anglicanos e incluso según musulmán. La misión fracasaba: era imposible introducir el Evangelio y la religión católica en situación semejante.

"Y, sin embargo, he aquí que sucede todo lo contrario. Precisamente lo contrario, porque inmediatamente ha florecido la germinación de una magnífica y numerosísima comunidad cristiana.

Pensad que hay ahora unos cuarenta o cincuenta mil catecúmenos y que hay ya casi tres millones de católicos en este país, convertidos uno a uno. ¿Qué quiere decir la fecundidad de la acción misionera? Ha florecido precisamente del esfuerzo misionero, de aquella sangre de jóvenes mártires ha sido esta nueva Iglesia de Uganda.

Y lo que puede decirse de Uganda se podría decir también de muchos países africanos, asiáticos y de otros continentes.

"Nos —os decíamos— acabamos de ver una prueba histórica de enorme y ejemplar valor". Por eso, hijos queridísimos, os diremos quizá, por el bien del mundo y de nuestras almas, la causa misionera que es la causa de la vida cristiana en el mundo.

"Y así, rogamos por todos nuestros hermanos, aunque desconocidos, pero tan hermanos que merecen realmente nuestro recuerdo y nuestra comunión espiritual, que nos hemos encontrado allí y que nos han dicho que traigamos a Roma el saludo y la comunión espiritual de ellos con todos nosotros". (EPEF).

### DISCURSO DE PABLO VI A SU LLEGADA A ROMA

ROMA, 3.—Su Santidad el Papa Pablo VI, en sus palabras de respuesta al discurso del Jefe del Gobierno, agradeció a éste y a todas las personalidades el homenaje y afecto que habían demostrado.

"No es este el momento —dijo el Santo Padre más adelante— de ex-

tendernos sobre las impresiones de nuestro viaje. Diremos solamente que éstas han sido vivísimas y felicitísimas bajo el aspecto religioso y misionero, ante todo. El Señor ha bendecido, una vez más, nuestro viaje".

"Una coincidencia pero real y antigua palabra, aquella de Tertuliano, ha estado continuamente en nuestro espíritu, viéndola realizada con eficacia histórica y espiritual maravillosa: "Sanguis martyrum semene est christianorum". (La sangre de los mártires es simiente de cristianos), destacó Pablo VI quien hizo notar que "verdaderamente la fecundidad de los mártires que hemos ido a venerar en Uganda ha dado frutos maravillosos en aquella tierra magnífica agregando a las bellezas naturales la prodigiosa riqueza de un pueblo vivo, consciente, cristiano, abierto a la expansión de la civilización moderna y fiel a los tesoros de la propia tradición étnica y humana".

El Pontífice concluyó sus palabras, repitiendo una vez más su agradecimiento e impartiendo la bendición apostólica. (EPEF).



**DISTRIBUIDOR EN LA CORUÑA: EXCLUSIVAS JUGA**

**Teléfonos: 252512 - 256679 - 252979**

# Nixon y Ceausescu examinaron...

(Viene de primera plana)  
temas internacionales, como los diferentes puntos de vista de Rumania, con otros aliados suyos del Pacto de Varsovia.

Añadió el secretario de la Casa Blanca, que los dos Presidentes habían examinado, entre otros asuntos, las diferencias existentes entre la URSS y China, la seguridad europea, las relaciones y cooperación entre el Este y el Oeste, el desarme de la guerra del Vietnam las negociaciones de París y la crisis en Oriente Medio.

Ziegler dijo que en el estudio sobre la situación entre la URSS y China se habían referido a los problemas fronterizos entre ambos países así como a la actitud del Gobierno de Pekín hacia sus vecinos asiáticos que el Presidente Nixon había calificado la semana pasada de agresiva y amenaza para la paz.

El portavoz de la Casa Blanca no hizo comentarios sobre los rumores que habían circulado de que se hubiera intentado romper el punto muerto existente entre los

Estados Unidos y China utilizando los buenos oficios de Rumania.

Añadió que los dos Presidentes habían manifestado su satisfacción por los crecientes intercambios culturales técnicos científicos y en el ámbito de la enseñanza entre ambos países. Lo que aun mejorará más al haberse acordado la apertura de una biblioteca rumana en los Estados Unidos y una norteamericana en Rumania.

También dijo Ziegler que se había convenido la reapertura en su momento oportuno de negociaciones para una convención consular y otra sobre aviación civil.

En reuniones aparte, los consejeros de ambos Presidentes han estudiado el aumento de las relaciones económicas entre ambos países.

Nixon y Ceausescu han declarado que existen buenas perspectivas para lograr estos fines y que creen que el éxito será útil, tanto para los intereses de los dos países como para la causa de la Cooperación internacional.

Esto parece reflejarse en la posibilidad de que Rumania obtenga trato de nación más favorecida similar a las cláusulas del acuerdo general de tarifas y comercio (GATT).

Estas concesiones permitirían a Rumania aumentar sus intercambios comerciales con los Estados Unidos. Ziegler no dijo si el Presidente Nixon pedirá al Congreso una Ley que elimine las restricciones existentes en la actualidad, ya que Rumania no es miembro del GATT. (EPEF).

### NIXON, ACALAMADO POR LA MULTITUD

BUCAREST, 3.—El Presidente Nixon, acompañado de su colega rumano, Nicolae Ceausescu, ha efectuado un paseo matinal por distintos barrios de la capital, visitando un museo y un mercado. Ambos, de pie, en un coche descubierta, saludaban a la multitud que les aclamaba agitando banderas de papel con los colores de ambas naciones.

Al visitar el Museo de folklore rumano, el Presidente Ceausescu invitó a Nixon a asistir a la ejecución de una danza típica del país bailada por un grupo de muchachas ataviadas con el vistoso traje de la región.

Luego, el Presidente Nixon visitó un mercado acompañado del Presidente rumano. La hija de Nixon, Patricia, asistió también a esta visita. El séquito entró en el recinto y se mezcló con centenares de personas que compraban sus víveres. Por todas partes Nixon fue saludado y éste tuvo que dar la mano a muchísimas personas.

La prensa de esta capital concedió amplio espacio a la visita presidencial norteamericana con profusión de fotos y texto de discursos y declaraciones. (EPEF).

### BALANCE POSITIVO DE LA VISITA

BUCAREST, 3.—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, y su esposa, Mrs. Patricia Nixon, acompañados de numeroso séquito, emprendieron hoy, domingo, viaje aéreo en el avión presidencial "Air Force One" con destino a la base aérea militar de Mildenhall (Inglaterra).

Aunque no se haya publicado todavía un comunicado oficial conjunto sobre las conversaciones mantenidas el sábado por ambos primeros Mandatarios, durante tres horas, hoy, domingo, por espacio de dos horas, los observadores políticos radicados en Bucarest han coincidido en hacer balances muy positivos de los contactos de alto nivel habidos entre Rumania y los Estados Unidos de América. Ambas naciones —dicen— están abiertas a una mutua comprensión constructiva en pro de la paz y de la disensión en Europa y preconizan la posibilidad inmediata de superar las diferencias ideológicas de régimen para llegar a un amplio acuerdo de pacificación en el viejo continente y de promoción de un elevado nivel de vida para todos los países. (EPEF).

### ENTREVISTA NIXON - WILSON

MILDENHALL (INGLATERRA). 3.—El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, acompañado de su esposa y séquito, ha llegado a la Base Aérea Militar de Mildenhall a las 18'10 (hora de Madrid), para realizar una breve escala en Inglaterra, en el curso de su viaje de retorno a Norteamérica, luego de su gira asiática por seis naciones de ese continente y de su histórica visita a Rumania, concluida en la jornada de hoy.

Acudió a recibirlo al aeródromo al frente de una comisión de dirigentes ingleses, el primer ministro, Je-

fe del Gobierno de la Gran Bretaña, Harold Wilson. Los dos gobernantes mantendrán una entrevista de cincuenta minutos de duración, antes de que el Presidente Nixon retorne su vuelo con destino a Washington. (EPEF).

### LA PAZ, DESEO UNANIME

MILDENHALL (INGLATERRA). 3.—En una breve alocución, Richard Nixon declaró que se encuentra en Inglaterra para celebrar una corta entrevista con el primer ministro Harold Wilson y contarse sus impresiones del viaje que acaba de realizar a través del mundo, visitando cinco países asiáticos y uno de la Europa del Este.

El Presidente añadió: "El camino hacia la paz puede parecer muy difícil, y perseverar en esa paz, más que todos los pueblos del mundo quieren la paz en el fondo de sus corazones. Este es el mensaje que he recogido a través de Asia y Europa del Este y creo que es la responsabilidad de los "líderes" en el desarrollo de las políticas pertinentes, la que puede proporcionar esa paz que quieren los pueblos". (EPEF).

# FRAGA IRIBARNE, el próximo mes, a Chile

Ayer estuvo en Compostela de paso para Cambados

SANTIAGO DE CHILE, 3.—Autoridades relacionadas con el turismo de esta capital, confirmaron que, con motivo de la segunda Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo, vendrá a Chile el ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne.

La Asamblea se celebrará los días siete al trece de septiembre próximo, en esta capital y en la ciudad balneario de Viña del Mar.

El representante español llegará el día siete de septiembre, y el fin de asistir al acto inaugural, y concurrir a algunas de las sesiones.

Se pone de relieve que Fraga Iribarne es una de las más altas autoridades en el mundo en materia de turismo y su visita a Chile constituye un suceso de extraordinaria importancia, dada su experiencia. (CIFRA).

### EL MINISTRO DE INFORMACION, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 3.—Este mediodía pasó por Santiago de Compostela el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

El ministro, en compañía de una de sus hijas, se detuvo unos minutos en el Hostal de los Reyes Católicos, donde fue saludado por su director, don Ricardo Rúa Pinós. Tras descansar unos momentos en el Hostal, continuó viaje en dirección a Cambados. (CIFRA).

# Personalidades de España e Hispanoamérica, al sesquicentenario de Colombia

BOGOTA (COLOMBIA), 3.—El embajador de España, don Manuel Aznar Zubizaray, tiene anunciada para mañana, lunes, su llegada a Bogotá, al frente de la misión española que representará a España en las celebraciones del sesquicentenario de Colombia.

Con motivo de esta efeméride, llegarán a la capital colombiana en estos días altas personalidades de la Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador y Perú.

El martes llegará a Bogotá el ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, licenciado Rogelio Valdivieso. Para el mismo día se anunció la llegada del canciller de Chile. Finalmente, el miércoles próximo llegará a esta capital el presidente de la República de Venezuela, doctor Rafael Caldera. (EPEF).

# MADRID, de domingo a domingo

(VIENE DE LA PLANA DOS)  
cermido premios de tanta cuantía. El primero otorgado a los arquitectos señores Borobio, padre e hijo, estaba dotado con dos millones de pesetas; el segundo, que también ha sido para un padre y un hijo, los señores Camunas, tuvo el importe de un millón y el tercero, de 500.000 pesetas, se concedió al proyecto presentado por los señores Elizaga y Fernández Villa. También fueron entregados por el ministro, cinco accésits de 200.000 pesetas. Los referidos proyectos han sido exhibidos en una sala de exposiciones madrileña. El señor Villar Palasí pronunció unas palabras alusivas al acto y de felicitación para los galardonados.

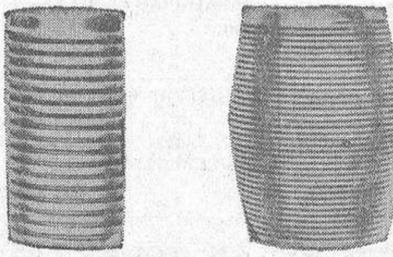
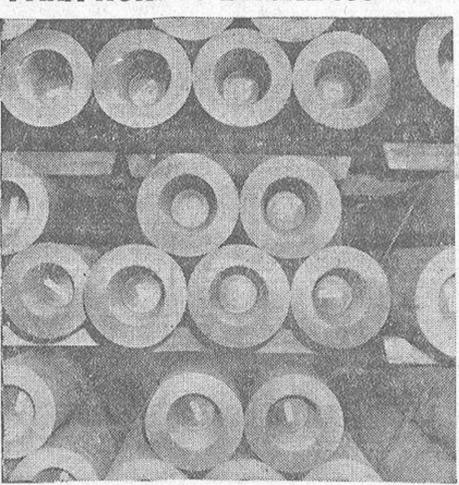
Me he referido en una crónica anterior, al desahucio de las familias ocupantes del antiguo palacio de Monistrol en la calle de la Luna. Parece que, ultimados los trámites pertinentes, el caserón será demolido. Durante mucho tiempo, ha venido siendo, al este del barrio latino de París, refugio para una bohemia artística, donde antaño encerraban infames carruajes, han tenido su estudio y taller algunos decoradores y pintores de carteles de cines madrileños.

# GENOSA

Asociada a la Compagnie de Produits Chimiques et Electrometallurgiques PECHINEY

## ELECTRODOS DE GRAFITO PARA HORNOS ELECTRICOS

Ø	CON NIPPLE	
	CONICO	CILINDRICO
75 mm.	*	*
100 mm.	*	*
130 mm.	*	*
150 mm.	*	*
200 mm.	*	*
225 mm.	*	*
250 mm.	*	*
300 mm.	*	*
350 mm.	*	*
400 mm.	—	—
450 mm.	—	—
500 mm.	—	—
550 mm.	—	—

**PRODUCTOS GRAFITADOS:**

- POLVO DE GRAFITO
- PIEZAS DE GRAFITO
- TROZOS DE GRAFITO
- ANODOS PARA ELECTROLISIS

**ESPECIFICACIONES**

Densidad real . . . . . 2'20 a 2'23 gr/cm<sup>3</sup>

Densidad aparente . . . . . 1'52 a 1'60 gr/cm<sup>3</sup>

Porosidad . . . . . 22 a 30 %

Compresión . . . . . 200 a 300 kgs./cm<sup>2</sup>

Tensión . . . . . 40 a 70 kgs./cm<sup>2</sup>

Resistividad longitudinal . . . . . 650 a 900 x 10<sup>-6</sup> ohm./cm.

Coefficiente dilatación longitudinal . . . . . 1'85 a 2'8 x 10<sup>-4</sup> /°C.

Coefficiente dilatación transversal . . . . . 3 a 3'8 x 10<sup>-4</sup> /°C.

Conizas . . . . . < 0'20 %

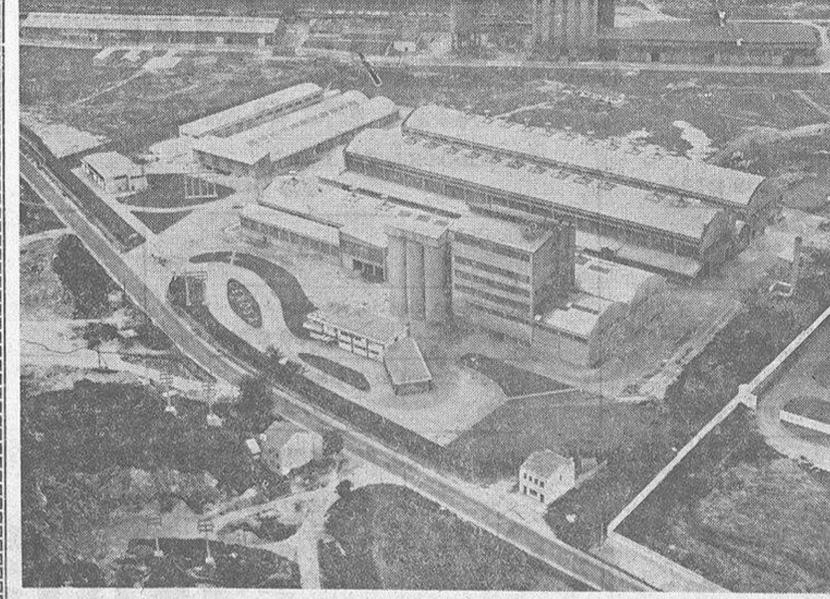
Módulo elasticidad transversal . . . . . 450 a 575 kg./mm<sup>2</sup>

## FACTORIA DE LA CORUÑA

Zona Industrial de La Grela

Apartado 478

Teléfonos: 31843 - 31844 - 31845



# CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO



Fundada en 1876

A 1.000 millones se llegó en	MARZO	de	1961
A 2.000 " " " "	OCTUBRE	"	1964
A 3.000 " " " "	ENERO	"	1966
A 4.000 " " " "	FEBRERO	"	1967
A 5.000 " " " "	ENERO	"	1968
A 6.000 " " " "	SEPTIEMBRE	"	1968

julio de 1969

# 7.000 millones de pesetas

*Tenemos la satisfacción de informar, que hemos alcanzado un nuevo millar de millones en los depósitos de ahorro que nuestros clientes de las provincias de La Coruña y Lugo nos tienen confiados.*

*Al agradecerles de todo corazón la confianza con que nos honran, deseamos manifestarles que seguiremos ampliando, mejorando y mecanizando nuestras instalaciones y servicios al mayor nivel, con el afán de corresponder a tanta lealtad y afecto como nos demuestran, y con un sincero deseo de prestar en todo momento la máxima atención y eficacia a todas las operaciones que nos ordenen.*

## TIPOS DE INTERES PARA SU AHORRO

A LA VISTA	2,50%
A 6 MESES	4,—%
A 1 AÑO	4,50%
AHORRO-VIVIENDA	5,50%



## ¡ AHORRA Y VIVIRAS MEJOR !

maxan

**El próximo viernes, Cena de Gala, a beneficio de la Lucha contra el Cáncer**

**ESTARÁ PRESIDIDA POR LA MARQUESA DE VILLAVEVERDE**

El próximo viernes, día 8, es la fecha señalada para la celebración de la tradicional Cena de Gala, a beneficio de la Lucha contra el Cáncer, que en años anteriores fue un completo éxito en todos los aspectos.

Nuevamente el Hotel Finisterre será escenario de esta extraordinaria fiesta, de carácter benéfico, en la que colaboran destacados artistas españoles, así como varias y renombradas orquestas.

Como siempre, existe mucha animación por asistir a esta Cena de Gala, que estará presidida por la Marquesa de Villaverde, acompañada de distinguidas damas coruñesas.

La fiesta, pues, del Finisterre será de nuevo motivo para que se demuestre la generosidad de nuestra ciudad en beneficio de una obra tan importante como es la Lucha contra el Cáncer.

Las invitaciones para la cena y el fin de fiesta pueden adquirirse en los hoteles Finisterre y Embajador, en el café Galicia y en Publicidad Maxan.

## Se celebró en Los Cantones, con brillantez, la Batalla de Flores

**Millares de coruñeses presenciaron el desfile de las carrozas**

Como estaba anunciado se celebró en los Cantones la Batalla de Flores en la que participaron numerosas carrozas y coches adornados. Dio comienzo a las siete de la tarde y fue presenciada por millares de personas estacionadas a lo largo del circuito.

La mayoría de las carrozas habían intervenido anteañoche en la cabalgata y destacaban las presentadas por las sociedades de recreo y diversas entidades.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

También tomaron parte coches artísticamente engalanados que recorrieron el circuito con las carrozas, y desde los cuales sus ocupantes arrojaban, igualmente, gran cantidad de serpentinas.

En el Cantón Grande habían sido instaladas tribunas desde las que el Ayuntamiento y miembros de otros organismos invitados presenciaron el desfile de las carrozas, en el transcurso del cual reinó gran animación y expectación por parte de los coruñeses, ya que no se celebraba una Batalla desde hacía muchos años.

Las carrozas dieron varias vueltas por el circuito y desde las mismas fueron arrojadas profusión de serpentinas y confetis.

## Venezuela y Colombia empataron (1-1) en Caracas

**Partido clasificatorio para el Mundial de futbol**

CARACAS, 2.—Las selecciones de Venezuela y de Colombia empataron, esta noche (1-1), en el segundo partido clasificatorio para el Mundial de futbol de México, que se realizó en el Estadio Olímpico de Caracas.

La alineación de los equipos fue la siguiente:

En una de ellas, rechaza las obras publicadas bajo su nombre en la URSS, y declara que, desde ahora, firmará solamente con el nombre de Anatol.

En otra, de carácter político, se niega a entrevistarse con los representantes del Gobierno soviético mientras las tropas comunistas no evacúen Checoslovaquia.

En la última, de carácter más personal, ruega a las autoridades de su país que no tomen represalias en miembros de su familia.—(EFE).

**EL INTERPRETE DEL ESCRITOR NO REGRESO A RUSIA**  
LONDRES, 3.—El joven ruso George Andiparidez, de 26 años, que actuó de intérprete del escritor Anatol Kuznetsov, no se encontraba ayer entre los ochenta pasajeros que salieron del aeropuerto de Heathrow (Londres) con destino a la Unión Soviética.

Andiparidez había reservado billete para dicho vuelo, pero no acudió al aeropuerto.

Un portavoz de la Embajada soviética en Londres ha manifestado: "No poseemos más información. La Embajada ya está cerrada".

El escritor ruso Kuznetsov ha recibido de las autoridades británicas un permiso indefinido para permanecer en este país.

Ayer, el embajador soviético en Londres mantuvo una entrevista de veinte minutos con el ministro de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, Michael Stewart, en la que discutió acerca de su interés por entrevistarse con el escritor soviético. Se le informó que Kuznetsov había manifestado que no deseaba reunirse con los representantes soviéticos.—(EFE).

El éxito del "Mariner" puede ser incentivo para aprobar el proyecto "Vikingo"

**DOS NAVES NO TRIPULADAS SERIAN COLOCADAS EN ORBITA PARA ENVIAR SENDOS VEHICULOS A LA SUPERFICIE DE MARTE**

WASHINGTON, 3.—Un acontecimiento trascendental ha sido revelado anoche, en Pasadena, California, después que los científicos divulgaron que el espectrómetro ultravioleta del "Mariner 6" ha descubierto que existe agua en la atmósfera superior marciana.

"Esto significa que en Marte hay vida o, al menos, condiciones benignas para su desarrollo".

La existencia de vapor en la atmósfera de Marte supone la de oxígeno. Sin embargo, los analizadores del "Mariner" no han podido hacer la distinción de nitrógeno.

Los científicos norteamericanos directores del proyecto "Mariner" revelaron a la prensa el optimismo que abrigan por el nuevo hallazgo y dieron detalles del buen resultado de ambos laboratorios espaciales: "Mariner 6" y "Mariner 7".

El "Mariner 6", que proporcionó magníficas fotografías del planeta rojo, se sigue alejando de la velocidad marciana a un promedio de 17.000 millas por hora. La noche del miércoles pasado recorrió la región ecuatorial de Marte, aproximándose a unos 3.700 kilómetros de superficie.

Mientras tanto, "Mariner 7", que ya comenzó también a enviar fotografías, sigue acercándose a su punto de mayor aproximación del planeta, que se espera ocurra el lunes (mañana); se colocará a unos 3.000 kilómetros del Polo Sur de Marte.

Anteaer se temió que "Mariner 7" no pudiera cumplir con su misión, cuando, a las 18,10 (hora española), dejó de enviar señales. Los autores del proyecto recuperaron contacto con el laboratorio espacial siete horas después, e informaron que la temporal incomunicación entre el "Mariner 7" y la estación radio-telescopio de Goldstone, California, se debió, presumiblemente, a la interferencia de un meteorito.

Destacados biólogos y astrónomos han creído siempre que la reproducción y desarrollo de la vida en Marte se veía impedida, fundamentalmente por la falta de humedad en el planeta.

Asimismo era inconveniente para el desarrollo de vida la rápida evaporación que en Marte se debe experimentar por la baja presión de su atmósfera.

Pero nunca se descartó la posibilidad de formas rudimentarias de vida, como de bacterias o plantas, por ejemplo.

Marte, el cuarto planeta de nuestro sistema solar, ligeramente más grande que la Tierra y con dos satélites tendría, según el "Mariner 6", agua en considerables cantidades.

El éxito del proyecto "Mariner" puede ser incentivo para que en Norteamérica se apruebe el proyecto "Vikingo", que supone el envío de dos naves tripuladas a Marte, como las naves "Apollo", que serían colocadas en órbita alrededor del planeta rojo y desde donde serían enviados otros dos vehículos para que se posaran en la superficie marciana.

El proyecto "Vikingo", que aun está en la fase de diseño, sería desarrollado en 1973.—(EFE).

**OTRAS 34 FOTOS DE MARTE, EMITIDAS POR EL "MARINER 7"**

PASADENA (CALIFORNIA), 3.—Los científicos espaciales están tratando de enfocar las cámaras del vehículo espacial "Mariner 7" para obtener una vista cercana del casquete helado del Polo Sur de Marte y de una misteriosa niebla que cubre el planeta.

El vehículo, segundo de las sondas enviadas para fotografiar la superficie del planeta, está enviando la segunda serie de 34 fotos a larga distancia.—(EFE).

**Hoy, presentación del "London Festival Ballet"**

Esta noche, a las once, en los Festivales de España, hará su presentación el magnífico conjunto del London's Festival Ballet, con la Orquesta Sinfónica de Madrid, en un programa muy sugestivo de alta calidad artística y gran variedad.

Interpretará este extraordinario conjunto las obras siguientes: Paquita, El Corsario, La Sonámbula y Estudios. Las localidades para esta función y para mañana y pasado, en que actuará el London en funciones de tarde, están a la venta en las taquillas número 1 del Colón.

## Fueron publicadas las tres cartas de Kuznetsov a las autoridades soviéticas

**Reniega de sus anteriores obras y pide que no se tomen represalias con su familia**

LONDRES, 3.— Como se había anunciado, el "Sunday Telegraph" publica hoy las tres cartas del escritor ruso Anatol Kuznetsov en las que explica las razones de su negativa a volver a la Unión Soviética.

En una de ellas, rechaza las obras publicadas bajo su nombre en la URSS, y declara que, desde ahora, firmará solamente con el nombre de Anatol.

En otra, de carácter político, se niega a entrevistarse con los representantes del Gobierno soviético mientras las tropas comunistas no evacúen Checoslovaquia.

En la última, de carácter más personal, ruega a las autoridades de su país que no tomen represalias en miembros de su familia.—(EFE).

**EL INTERPRETE DEL ESCRITOR NO REGRESO A RUSIA**  
LONDRES, 3.—El joven ruso George Andiparidez, de 26 años, que actuó de intérprete del escritor Anatol Kuznetsov, no se encontraba ayer entre los ochenta pasajeros que salieron del aeropuerto de Heathrow (Londres) con destino a la Unión Soviética.

Andiparidez había reservado billete para dicho vuelo, pero no acudió al aeropuerto.

Un portavoz de la Embajada soviética en Londres ha manifestado: "No poseemos más información. La Embajada ya está cerrada".

El escritor ruso Kuznetsov ha recibido de las autoridades británicas un permiso indefinido para permanecer en este país.

Ayer, el embajador soviético en Londres mantuvo una entrevista de veinte minutos con el ministro de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, Michael Stewart, en la que discutió acerca de su interés por entrevistarse con el escritor soviético. Se le informó que Kuznetsov había manifestado que no deseaba reunirse con los representantes soviéticos.—(EFE).

El éxito del "Mariner" puede ser incentivo para aprobar el proyecto "Vikingo"

**DOS NAVES NO TRIPULADAS SERIAN COLOCADAS EN ORBITA PARA ENVIAR SENDOS VEHICULOS A LA SUPERFICIE DE MARTE**

WASHINGTON, 3.—Un acontecimiento trascendental ha sido revelado anoche, en Pasadena, California, después que los científicos divulgaron que el espectrómetro ultravioleta del "Mariner 6" ha descubierto que existe agua en la atmósfera superior marciana.

"Esto significa que en Marte hay vida o, al menos, condiciones benignas para su desarrollo".

La existencia de vapor en la atmósfera de Marte supone la de oxígeno. Sin embargo, los analizadores del "Mariner" no han podido hacer la distinción de nitrógeno.

Los científicos norteamericanos directores del proyecto "Mariner" revelaron a la prensa el optimismo que abrigan por el nuevo hallazgo y dieron detalles del buen resultado de ambos laboratorios espaciales: "Mariner 6" y "Mariner 7".

El "Mariner 6", que proporcionó magníficas fotografías del planeta rojo, se sigue alejando de la velocidad marciana a un promedio de 17.000 millas por hora. La noche del miércoles pasado recorrió la región ecuatorial de Marte, aproximándose a unos 3.700 kilómetros de superficie.

Mientras tanto, "Mariner 7", que ya comenzó también a enviar fotografías, sigue acercándose a su punto de mayor aproximación del planeta, que se espera ocurra el lunes (mañana); se colocará a unos 3.000 kilómetros del Polo Sur de Marte.

Anteaer se temió que "Mariner 7" no pudiera cumplir con su misión, cuando, a las 18,10 (hora española), dejó de enviar señales. Los autores del proyecto recuperaron contacto con el laboratorio espacial siete horas después, e informaron que la temporal incomunicación entre el "Mariner 7" y la estación radio-telescopio de Goldstone, California, se debió, presumiblemente, a la interferencia de un meteorito.

Destacados biólogos y astrónomos han creído siempre que la reproducción y desarrollo de la vida en Marte se veía impedida, fundamentalmente por la falta de humedad en el planeta.

Asimismo era inconveniente para el desarrollo de vida la rápida evaporación que en Marte se debe experimentar por la baja presión de su atmósfera.

Pero nunca se descartó la posibilidad de formas rudimentarias de vida, como de bacterias o plantas, por ejemplo.

Marte, el cuarto planeta de nuestro sistema solar, ligeramente más grande que la Tierra y con dos satélites tendría, según el "Mariner 6", agua en considerables cantidades.

El éxito del proyecto "Mariner" puede ser incentivo para que en Norteamérica se apruebe el proyecto "Vikingo", que supone el envío de dos naves tripuladas a Marte, como las naves "Apollo", que serían colocadas en órbita alrededor del planeta rojo y desde donde serían enviados otros dos vehículos para que se posaran en la superficie marciana.

El proyecto "Vikingo", que aun está en la fase de diseño, sería desarrollado en 1973.—(EFE).

**OTRAS 34 FOTOS DE MARTE, EMITIDAS POR EL "MARINER 7"**

PASADENA (CALIFORNIA), 3.—Los científicos espaciales están tratando de enfocar las cámaras del vehículo espacial "Mariner 7" para obtener una vista cercana del casquete helado del Polo Sur de Marte y de una misteriosa niebla que cubre el planeta.

El vehículo, segundo de las sondas enviadas para fotografiar la superficie del planeta, está enviando la segunda serie de 34 fotos a larga distancia.—(EFE).

**Hoy, presentación del "London Festival Ballet"**

Esta noche, a las once, en los Festivales de España, hará su presentación el magnífico conjunto del London's Festival Ballet, con la Orquesta Sinfónica de Madrid, en un programa muy sugestivo de alta calidad artística y gran variedad.

Interpretará este extraordinario conjunto las obras siguientes: Paquita, El Corsario, La Sonámbula y Estudios. Las localidades para esta función y para mañana y pasado, en que actuará el London en funciones de tarde, están a la venta en las taquillas número 1 del Colón.

En obsequio de forasteros y coruñeses, la Comisión Municipal de Fiestas, presenta hoy, con carácter gratuito, un recital folklórico de arte gallego, que tendrá lugar a las 8'15 de la tarde, en la Plaza de las Bárbaras y en el cual, ofrecerá un estogido programa la Coral Polifónica "Follas Novas" bajo la dirección del maestro Groba.

## Venezuela y Colombia empataron (1-1) en Caracas

**Partido clasificatorio para el Mundial de futbol**

CARACAS, 2.—Las selecciones de Venezuela y de Colombia empataron, esta noche (1-1), en el segundo partido clasificatorio para el Mundial de futbol de México, que se realizó en el Estadio Olímpico de Caracas.

La alineación de los equipos fue la siguiente:

En una de ellas, rechaza las obras publicadas bajo su nombre en la URSS, y declara que, desde ahora, firmará solamente con el nombre de Anatol.

En otra, de carácter político, se niega a entrevistarse con los representantes del Gobierno soviético mientras las tropas comunistas no evacúen Checoslovaquia.

En la última, de carácter más personal, ruega a las autoridades de su país que no tomen represalias en miembros de su familia.—(EFE).

**EL INTERPRETE DEL ESCRITOR NO REGRESO A RUSIA**  
LONDRES, 3.—El joven ruso George Andiparidez, de 26 años, que actuó de intérprete del escritor Anatol Kuznetsov, no se encontraba ayer entre los ochenta pasajeros que salieron del aeropuerto de Heathrow (Londres) con destino a la Unión Soviética.

Andiparidez había reservado billete para dicho vuelo, pero no acudió al aeropuerto.

Un portavoz de la Embajada soviética en Londres ha manifestado: "No poseemos más información. La Embajada ya está cerrada".

El escritor ruso Kuznetsov ha recibido de las autoridades británicas un permiso indefinido para permanecer en este país.

Ayer, el embajador soviético en Londres mantuvo una entrevista de veinte minutos con el ministro de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, Michael Stewart, en la que discutió acerca de su interés por entrevistarse con el escritor soviético. Se le informó que Kuznetsov había manifestado que no deseaba reunirse con los representantes soviéticos.—(EFE).

El éxito del "Mariner" puede ser incentivo para aprobar el proyecto "Vikingo"

**DOS NAVES NO TRIPULADAS SERIAN COLOCADAS EN ORBITA PARA ENVIAR SENDOS VEHICULOS A LA SUPERFICIE DE MARTE**

WASHINGTON, 3.—Un acontecimiento trascendental ha sido revelado anoche, en Pasadena, California, después que los científicos divulgaron que el espectrómetro ultravioleta del "Mariner 6" ha descubierto que existe agua en la atmósfera superior marciana.

"Esto significa que en Marte hay vida o, al menos, condiciones benignas para su desarrollo".

La existencia de vapor en la atmósfera de Marte supone la de oxígeno. Sin embargo, los analizadores del "Mariner" no han podido hacer la distinción de nitrógeno.

Los científicos norteamericanos directores del proyecto "Mariner" revelaron a la prensa el optimismo que abrigan por el nuevo hallazgo y dieron detalles del buen resultado de ambos laboratorios espaciales: "Mariner 6" y "Mariner 7".

El "Mariner 6", que proporcionó magníficas fotografías del planeta rojo, se sigue alejando de la velocidad marciana a un promedio de 17.000 millas por hora. La noche del miércoles pasado recorrió la región ecuatorial de Marte, aproximándose a unos 3.700 kilómetros de superficie.

Mientras tanto, "Mariner 7", que ya comenzó también a enviar fotografías, sigue acercándose a su punto de mayor aproximación del planeta, que se espera ocurra el lunes (mañana); se colocará a unos 3.000 kilómetros del Polo Sur de Marte.

Anteaer se temió que "Mariner 7" no pudiera cumplir con su misión, cuando, a las 18,10 (hora española), dejó de enviar señales. Los autores del proyecto recuperaron contacto con el laboratorio espacial siete horas después, e informaron que la temporal incomunicación entre el "Mariner 7" y la estación radio-telescopio de Goldstone, California, se debió, presumiblemente, a la interferencia de un meteorito.

Destacados biólogos y astrónomos han creído siempre que la reproducción y desarrollo de la vida en Marte se veía impedida, fundamentalmente por la falta de humedad en el planeta.

Asimismo era inconveniente para el desarrollo de vida la rápida evaporación que en Marte se debe experimentar por la baja presión de su atmósfera.

Pero nunca se descartó la posibilidad de formas rudimentarias de vida, como de bacterias o plantas, por ejemplo.

Marte, el cuarto planeta de nuestro sistema solar, ligeramente más grande que la Tierra y con dos satélites tendría, según el "Mariner 6", agua en considerables cantidades.

El éxito del proyecto "Mariner" puede ser incentivo para que en Norteamérica se apruebe el proyecto "Vikingo", que supone el envío de dos naves tripuladas a Marte, como las naves "Apollo", que serían colocadas en órbita alrededor del planeta rojo y desde donde serían enviados otros dos vehículos para que se posaran en la superficie marciana.

El proyecto "Vikingo", que aun está en la fase de diseño, sería desarrollado en 1973.—(EFE).

**OTRAS 34 FOTOS DE MARTE, EMITIDAS POR EL "MARINER 7"**

PASADENA (CALIFORNIA), 3.—Los científicos espaciales están tratando de enfocar las cámaras del vehículo espacial "Mariner 7" para obtener una vista cercana del casquete helado del Polo Sur de Marte y de una misteriosa niebla que cubre el planeta.

El vehículo, segundo de las sondas enviadas para fotografiar la superficie del planeta, está enviando la segunda serie de 34 fotos a larga distancia.—(EFE).

**Hoy, presentación del "London Festival Ballet"**

Esta noche, a las once, en los Festivales de España, hará su presentación el magnífico conjunto del London's Festival Ballet, con la Orquesta Sinfónica de Madrid, en un programa muy sugestivo de alta calidad artística y gran variedad.

Interpretará este extraordinario conjunto las obras siguientes: Paquita, El Corsario, La Sonámbula y Estudios. Las localidades para esta función y para mañana y pasado, en que actuará el London en funciones de tarde, están a la venta en las taquillas número 1 del Colón.

## Vida Coruñesa

**Hoy se sortea el "600" en la Tómbola de Caridad**

Esta noche, a las nueve, se procederá ante notario al sorteo de las opciones a los premios que seguidamente se indican: Automóvil "Seat-600-D", televisor "Werner", lavadora automática "Edebe", frigorífico "Leonard", tresillo, máquina de escribir "Olympia", cristalería y juego de sels cubier, de plata de treinta y cuatro piezas. El sorteo será público, quedando especialmente invitados a presenciarlo los favorecidos de la Tómbola.

**FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY**

El turno de guardia para hoy, ininterrumpidamente desde las nueve de la mañana hasta las diez y media de la noche, comprende las siguientes farmacias:

Don Manuel López Alonso: San Andrés, 33. Telf. 22930; doña María Dolores Risco Gil de Alborno: Camarinas, 1. Telf. 225746; don Antonio de la Puente Fernández: Fernando Macías, 12. Telf. 252998; doña Josefa Casal Pereira: Grupo Francisco Franco, 2788. Telf. 252029; don Agustín Castro y Castro: Fernandez Latorre, 43. Telf. 230709. doña Josefa M. Farfina Gómez: Pedralonga, 65. Telf. 44.

**SERVICIO NOCTURNO**  
Doña Josefina Calvo Estrada: Avda. de Finisterre, 135. Tl. 252893; don Agustín Castro y Castro: Fernandez Latorre, 43. Telf. 230709; don Ramón Varela y Gutiérrez de Caviedes: Ronda de Outeiro, 53. Telf. 232712; don Roberto Vidal Macho: Estrecha de San Andrés, 15. Telf. 221849; don Victor Vigil Vigil: Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

**ROBO DE UN COCHE, EN LA CALLE DE DON ANGEL DEL CASTILLO**

En la Jefatura Superior de Policía se personó José Alejandro Salgado Sánchez, de 30 años, casado, profesor, domiciliado en la calle de don Angel del Castillo, 29 sés-

ta, para dar cuenta de que a las once de la noche del sábado había dejado estacionado el coche de su propiedad "Seat-850", matrícula C-64.020, delante de su domicilio, y a la una de la tarde de ayer cuando se iba a hacer cargo de él notó que se lo habían sustraído. En el interior guardaba una silla de niño, documentación y una sombrilla de playa. Valora el vehículo en 100.000 pesetas.

**SUSTRACCION DE UNA "MOTO", EN LA PLAYA DE RIAZOR**

Ramiro Penas Mourifio, de 18 años, soltero, albañil, vecino de Quembre, denunció en la Jefatura

COMIENZA EL CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL

El Sr. Filippucci (Italia), con "Carabela", y el Sr. de Rose (Francia), con "Rambouillet", vencedores en la primera jornada

ESTA TARDE, TRES INTERESANTES PRUEBAS

Numerosísimo público se dio cita en la tarde de ayer en las instalaciones de la Sociedad Deportiva Hipica para presenciar las pruebas de las primeras pruebas del Concurso Internacional de La Coruña...



Un momento de las pruebas de ayer del Concurso Hipico, en el que uno de los caballos participantes intenta salvar un "muro". (Foto Quiñán)

PRUEBA "GALICIA S. A."

Cuarenta y dos caballos se inscribieron oficialmente a esta prueba de recorrido bastante difícil, que consistió de doce obstáculos y trece estueros, y que fue disputada en cuatro series...

El Sr. Filippucci (Italia), con "Carabela", y el Sr. de Rose (Francia), con "Rambouillet", vencedores en la primera jornada...

En definitiva la clasificación de la "Copa Galicia S. A." quedó establecida así: Primero: "Carabela", del señor Filippucci (Italia), con 0 puntos en 55"-7.

Segundo: "Otoño", del señor Tagle (Argentina), 0 puntos en 58"-5. Tercero: "Black Power", del señor Tagle (Argentina) 0 puntos en 59"-6.

Boxeador mejicano en grave estado, a consecuencia de un k. o.

AL CAER SE GOLPEO CONTRA EL RING

NUEVO LAREDO (MEJICO), 3. —El boxeador mejicano Pino Rodríguez, se encuentra grave a consecuencia del K. O. que sufrió ayer en pelea efectuada contra Javier Jiménez, en la ciudad mejicana de Nuevo Laredo.

En el curso del sexto "round", Jiménez conectó a Rodríguez con un golpe en el mentón y lo envió a la lona. Rodríguez se derrumbó como fulminado. Al parecer se golpeó la cabeza en la lona. Fue bajado del ring y llevado a los vestuarios donde le practicaron una traqueotomía.

En el día de hoy, en vista de que los tratamientos que se le han hecho no han dado ningún resultado positivo, se le practicó una craneotomía exploratoria, según informó el doctor Wenceslao Lozano Roldán, que lo atiende.

Tampoco en esta intervención se logró la mejoría del boxeador y su estado continúa muy grave. —(A.L.P.I.L.)

José de la Peña, vencedor del "IV Gran Premio de La Coruña de Automovilismo" EN LA CATEGORIA DE TURISMO, EL TRIUNFO FUE PARA EL CORUÑES CARLOS ARROJO



Este es el Porsche 907, de José de la Peña, que resultó vencedor absoluto del "IV Gran Premio de La Coruña de Automovilismo". (Foto Quiñán)

Ayer por la tarde se disputó en el Circuito de Riazor el "IV Gran Premio de La Coruña de Automovilismo", prueba de velocidad que fue retransmitida en directo por TVE.

Numerosísimo público —se calculan más de treinta y cinco mil personas las que se dieron cita a lo largo de los 1.800 metros del recorrido, gozaron extraordinariamente con la actuación de los participantes que fueron más de sesenta.

"I COPA NACIONAL TS"

En primer lugar, y debido a un reajuste de horario, se dio la salida a los participantes en la primera manga de la Copa TS. Doce corredores fueron los que completaron para conseguir un buen tiempo que les permitiera estar presentes en la manga que sería definitiva.

EL GRAN PREMIO

En lo concerniente al "Gran Premio" de La Coruña, en la primera manga de turismo de Sport y Prototipos se alzó fácilmente con la victoria José de la Peña, con su Porsche 907, que invirtió en el recorrido de los cincuenta y cuatro kilómetros un "crono" de 29' 5" 7 décimas.

Abarth 2.000 Barqueta, por lo que no pudo salir más que con un Abarth. Así, pues, es de resaltar la gran deportividad de este piloto que nos visita todos los años en este circuito.

En la manga correspondiente a los turismo de serie, salía como favorito indiscutible Eusebio Bonjoch, pero por culpa de un cojinete de una de las ruedas traseras tuvo que posponer el primer puesto que ocupaba tras las doce primeras vueltas en favor de su compañero de equipo Carlos Arrojo al que seguía muy de cerca Salido.

El tiempo del ganador de esta manga, o sea Arrojo, con su Abarth 850 Cs, fue de 33' 28" 2. Salido, con Gordini 1.300, hizo 33' 43" 3; y Van Dulken, con Gordini 1.300, hizo 34' 26" 4.

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Segundo: "Tabú", del capitán Quipeo de Llano, 4 puntos 81"-2. Tercero: "Dominó" del señor Nunes de Carvalho (Portugal) 4 puntos 83"-5.

COLEGIO LICEO LA PAZ. RECONOCIDO DE GRADO SUPERIOR. COMUNICA LA APERTURA DEL PLAZO DE INSCRIPCION DE ALUMNOS Y ALUMNAS PARA EL PROXIMO CURSO ESCOLAR. PARVULOS con métodos especiales - PRIMERA ENSEÑANZA - BACHILLERATO ELEMENTAL - BACHILLERATO SUPERIOR - PREUNIVERSITARIO. COLEGIO FEMENINO y COLEGIO MASCULINO completamente independientes. ALUMNOS INTERNOS, con internado modelo; MEDIOPENSIONISTAS y EXTERNOS. Con magnificas instalaciones deportivas y piscina propiedad del Colegio. Autocares del propio Centro para transportar a los Alumnos y Alumnas.

HOY, TRES PUEBAS. Para esta tarde, a las cuatro, están previstas tres pruebas. La primera es la ya clásica "Nacional", abierta para todos aquellos caballos nacidos y criados en España. Como en este Concurso no son muchos se correrá, también, la prueba "3-B" que será incompatible con la cuatro, que es de la "Diputación", a celebrar también en el día de hoy.

S.D. HIPICA DE LA CORUÑA. XII CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL. HOY LUNES A LAS 4 DE LA TARDE. Pruebas JEFATURA CRIA CABALLAR y EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL.

RENAULT 8. Un lingote oro de 956 cm. COMPRUEBELO EN CONCESIONARIO E. MORA. Carretera del Pasaje (Casablanca) Teléfonos 231343-231344. EXPOSICION Y SERVICIO CIUDAD PARDO BAZAN, 22 TELF. 227244. FACILIDADES DE PAGO-ENTREGA INMEDIATA-ADMISIVOS SU COCHE A CAMBIO

¡¡SENSACIONAL, APOTEOSICA!! HOY, EMPIEZA LA "FABULOSA" LIQUIDACION EN BARRERO COMBINACIONES, PIJAMAS, VESTIDOS, BOLSOS, BATAS, ETC. ¡SOLO BARRERO EN ESPAÑA! BARRERO - SAN ANDRES, 56 y REAL, 30

MOTONAUTICA

El portugués Jose Pinto Castelo-Branco se adjudicó el Trofeo donado por el Conde de Fenosa

Al mediodía de ayer, y en la bahía coruñesa, se disputaron las dos últimas mangas de las pruebas internacionales de Motonáutica...

NATACION

Esta tarde, a las 5, I Travesía del Dique Barrié de la Maza

PARTICIPARAN DESTACADOS NADADORES EN LAS MODALIDADES FEMENINA Y MASCULINA

Ha despertado verdadero interés esta I Travesía al dique de abrigo Barrié de la Maza, entre los aficionados al bello deporte de la natación...

TENIS

España aventaja a Checoslovaquia para la "Copa Galea"

Victorias de Orantes y Muñoz

VICHY (FRANCIA), 3.—El español Antonio Muñoz ha vencido al checoslovaco Pavel Hutka, por 1-6...

Inicio del segundo "set", Muñoz se adelantó con 3-0. El español, con juego reposado e inteligente, aprovechó las subidas del checo a la red para ganar el "set"...

Recordamos que la inscripción para participar en esta I Travesía, se cerrará a las cuatro de la tarde, en la piscina La Solana.

Continúan las violencias entre católicos y protestantes de Irlanda del Norte

EL MINISTRO DEL INTERIOR, DISPUESTO A TOMAR MEDIDAS EXCEPCIONALES PARA TERMINAR LOS DESORDENES

LONDRES, 3.—El ministro del Interior de Irlanda del Norte, Robert Porter, ha hecho una declaración oficial, difundida por la Oficina del Ulster en Londres...

Los bomberos recibieron numerosas telefónicas llamadas para sofocar los incendios. Un portavoz de la policía declaró a la salida de la madrugada...

"San Juan", campeón de España de trainerillas

SAN SEBASTIAN, 3.—En la bahía de la Concha, en la espléndida mañana de hoy, domingo, se ha disputado la última gala del campeonato de España de trainerillas...



FINISTERRE S.A. INDUSTRIA DE HOSTELERIA LA CORUÑA

LES OFRECE SU CADENA DE HOTELES ENTRE LOS MEJORES DE EUROPA

MIEMBRO DE LA INTERNATIONAL HOTEL ASSOCIATION

EN LA CORUÑA

HOTEL EMBAJADOR En lo más céntrico de la población Frente a la Bahía 150 habitaciones - Parrilla Teléfonos: 223075 - 223905 - 223906

HOTEL FINISTERRE Edificado sobre el mar 150 habitaciones de gran lujo Sala de Fiestas - Piscina - Garaje Teléfonos 221204 - 05 - 06 - 07 - 08 - 09

LA SOLANA

Restaurante - Piscina Salón de Té Todos los días, baile

CAFE GALICIA

BAR - AMERICANO Excelente coctelería - Gran terraza Aperitivos y meriendas

"EL 2" Night-Club

EN MADRID

HOTEL EMPERADOR

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 53

300 habitaciones con baño privado y teléfono Bar americano - Salón de Té y de Fiestas - Piscina en la terraza del edificio Teléfonos 2312800 - 2312900 - 2316900 (30 líneas)

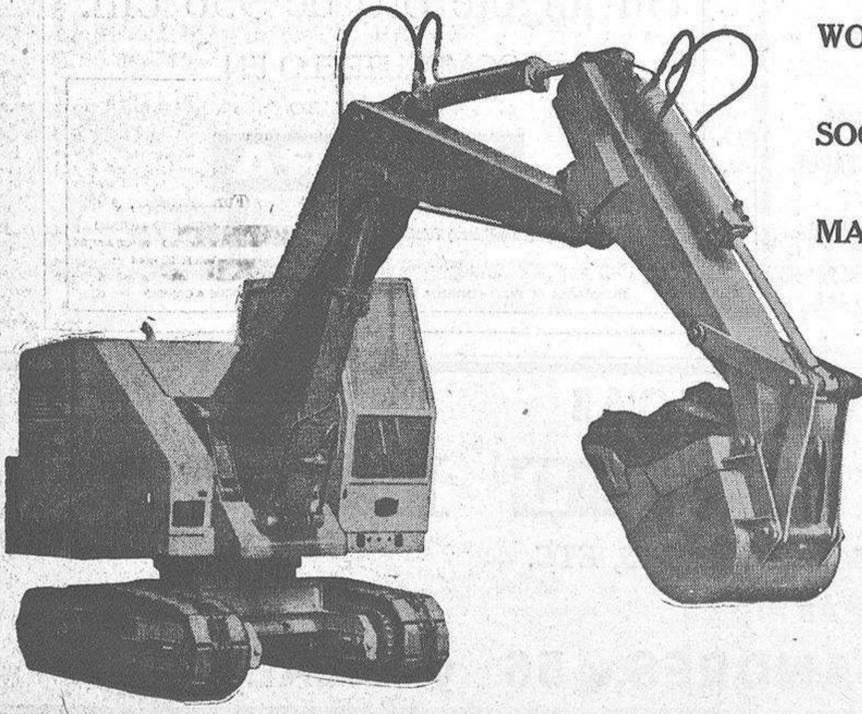


HERVADA y C.ª S.L.

ALMACEN DE MAQUINARIA ELECTRICA - INDUSTRIAL - OBRAS PUBLICAS Y MINERIA

JUAN FLOREZ, 41 - LA CORUÑA

TELEFONOS: Dirección: 227118 - Oficinas; Maquinaria: 224870 - 226763 Oficinas Montajes Eléctricos: 225469



WORTHINGTON, S. A.

Bombas a motor y vapor

SOEMATRA, S. A.

Palas excavadoras "Nordest"

MAQUINARIA ANIVI, S. A.

Ventiladores. Secadores

LUIS GRASSET, S. A.

Maquinaria para Obras Públicas y Minas.

ENRIQUE BINDERNAGEL

Maquinaria para bloques y tubos de cemento.

C. MECANICAS ALFARO

REPRESENTANTES PARA GALICIA DE:

Máquinas para el transporte en Fábricas.

KLEBS

Antiinfeccioso - Curativo

EZCEMAS EXUDATIVOS HERIDAS - EROSIONES

CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO

XLV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

31 OCTUBRE 1969



SORTEO DE PREMIOS COMO ESTIMULO AL AHORRO

PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE SORTEO PIDA FOLLETOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



¡AHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

TELEVISION INDUSTRIAS MIRANDA, S. L.

Ya es sabido que los programas de Televisión Española bajan mucho en interés y calidad, cuando llega la época veraniega. Se considera que el público está más al aire libre, pierde el contacto habitual con la pequeña pantalla...

Menos mal que aunque los programas bajen en calidad e interés, durante esta época estival, también la publicidad es inferior en tiempo de duración y, por lo tanto, más soportable. Detergentes, bebidas, caldos de sopas, alimentos infantiles y electrodomésticos, que son los que copan los espacios publicitarios habituales, han remitido en sus machaconas campañas...

Pasando a otro tema, recordemos que ayer ha vuelto a ser noticia La Coruña, como consecuencia de la retransmisión efectuada desde el circuito de Riazor, de la prueba automovilística "IV Gran Premio de La Coruña", que el año pasado no mereció igual atención de la Televisión Española...

# Reaparición de Manuel Alvarez, "Andaluz", a los veinte años de su retirada

**CORRIDA DE FERIA EN VALDEPENAS (CIUDAD REAL).**—Corrida de feria. Un novillo para rejonar, de la ganadería de don Fermín Bohórquez y seis toros de don Emilio Arroyo, de Madrid. Media entrada. El novillo fue bueno, pero los toros, a excepción del segundo, resultaron mansos. El rejoneador don Fermín Bohórquez estuvo muy lucido con su novillo al que mató de un reón de muerte. (Una oreja y vuelta) Juan García Mondeño hizo a su primero una faena de alifio que terminó de una estocada. (Ovación). En su segundo, mostró mucha valentía. Mató de dos pinchazos. (Vuelta al ruedo con petición de oreja).

Andrés Hernando, ejecutó una bonita faena a su primero, al que mató de una estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y rabo). En el otro, estuvo voluntarioso y mató de una estocada y dos descabellos. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

Aurelio García Higarés mostró enorme voluntad y realizó dos faenas muy valientes a sus dos toros mansos que lo tocaron. En su primero, mató de pinchazo y dos descabellos. (Vuelta al ruedo), y en el que cerró plaza, mató de una estocada. (Dos orejas).—(CIFRA).

**TRES OREJAS CORTO DIEGO PUERTA EN BENDORM (ALICANTE).**—Tercera de la temporada. Tres cuartos de plaza y buen tiempo. Seis toros de Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera (Cádiz), que resultaron bravos.

Antonio Ordóñez, faena de alifio. Dos pinchazos y estocada. (Pitos). Aplaudido en verónicas al cuarto. Estatuarios y pases por alto. Derechazos, ayudados y naturales. Pinchazo, estocada y descabello al segundo golpe. (Ovación).

Miguel Mateo "Miguelín", sufrió un varazo sin consecuencias. Pinchazo, media y descabello al primer intento. (Ovación. Ovacionado en dos pares de banderillas al quinto al que hizo faena voluntariosa, sin brillantez. Estocada. (Silencio). Diego Puerta aplaudido en lan-

tres descabellos. (Ovación y vuelta). A su segundo, naturales en redondo y manoleínas. Mata de una estocada y descabello al tercer intento. (Ovación y saludos).

Rafael Peralta, clava cuatro rejonas de castigo, dos pares de banderillas, una a dos manos muy buena y un par de banderillas cortas. Mata de un reñón de muerte. (Dos orejas).

**BUENA ENTRADA EN LAS VENTAS MADRID.**—Buena entrada en la Plaza de Las Ventas. Seis toros de la ganadería de doña María Cruz Gomendio, de Madrid, que dieron regular juego.

Andrés Vázquez voluntarioso ante un animal peligroso, del que recibe un revolcón sin mayores consecuencias. Mata de una entera y descabello. (Aplausos). En su segundo, realiza buena faena de muleta. Mata de dos pinchazos sin saltar y una entera. (Ovación, una oreja y vuelta).

El primer enemigo de "El Puri" tiene que ser sustituido por presentar cojera en la pierna derecha. Valores pases de tanteo con la derecha. Acaba con su enemigo de dos medias estocadas y descabello al tercer intento. (Silencio). Al quinto de la tarde, un bicho difícil, realiza faena breve. Mata de seis pinchazos, media estocada y descabello. (Pitos).

José Falcón en su primero coloca tres buenos pares de banderillas, de poder a poder. Faena variada. Mata de cuatro pinchazos y media. (Aplausos). En su segundo, vuelve a colocar tres buenos pares de banderillas. Con la muleta pases de varias marcas. Mata de una entera que basta. (Ovación y vuelta).

Andrés Vázquez es sacado a hombros.—(CIFRA).

**EN SAN SEBASTIAN, HUBO QUE APUNTILLAR UN TORO EN EL RUEDO**

**SAN SEBASTIAN, 3.**—Primera corrida de abono. Lleno en sol y media entrada en la sombra. Un novillo de don Pío Tabernero, bravo, para el rejoneador Joaquín Moreno Silva y seis de Torrestrella broncos.

Tinin a su primero no pudo hacerle faena por estar el toro conmovido después de haber chocado contra un burladero, por lo que hubo de remararse el puntillero en medio de la bronca del público. En su segundo, faena artística y

variada. Pinchazo y media estocada. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo).

Pedro Benjumea, en su primero, muy peligroso, faena de alifio para estocada y descabello (Pitos). En su segundo, ovacionado con el capote y con la muleta. Faena a fuerza de exponer mucho para pinchazo y media estocada. (Aplausos).

Carnicerito de Ubeda, en su primero, faena artística para un pinchazo, media estocada y descabello. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos desde el tercio).

En su segundo estuvo valiente pese a que el bicho derrotaba mucho. Media estocada. (Ovación y saludos).

El rejoneador Joaquín Moreno Silva clavó cuatro rejonas, tres pares de banderillas y un reñón de muerte que acabó con el novillo. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo).—(CIFRA).

**TRIUNFO DE RICARDO DE FABRA BARCELONA.**—Gran entrada en la Plaza Monumental. Se lidiaron reses de herederos de Manuel Arranz, de Salamanca, de buena presencia y desiguales en bravura y codicia. El segundo fue, condenado a banderillas negras.

José Fuentes se lució al torear de capa a sus dos toros. Con la muleta a su primero, faena valiente. Mata de un pinchazo y descabello. (Ovación). A su segundo lo muleteó a base de pases en redondo y otros al natural. Mata de estocada, dos pinchazos, media y descabello al segundo intento. (Muestras de desagrado).

Gabriel de la Casa aplaudido al lanzar a la verónica y en chuculinas a sus dos toros. Con la muleta faena obligando y aguantando las tarascadas del toro. Mata de un pinchazo y una estocada. (Aplausos). A su segundo, una faena muy valiente ante los derrotes peligrosos del toro. Mató de una estocada. (Palmas).

Ricardo de Fabra, fue ovacionado con la capa en sus dos toros. A su primero, gran faena de muleta con pases de todas las marcas. Mata de una estocada. (Dos orejas y vuelta). A su primero, le hizo una faena valiente. Mata de una estocada y descabello. (Ovación y vuelta a hombros).—(CIFRA).

**PALEMA DE MALLORCA, 3.**—Un novillo de don Javier Pérez-Tabernero Sánchez codicioso, para

**LA NINA**

**María - Victoria Saavedra Núñez**

SUBIO AL CIELO A LOS DOS MESES DE EDAD

Sus padres, Santiago Saavedra y Carmen Núñez; hermanos, María-Elena, Luis-Miguel y José-Ramón; abuelos, tios, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que se verificará hoy, a las CINCO de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: VERA RANCHO 10.

(Funeraria Santa Lucía)

EL SEÑOR

**Don Ramón Villar Villaverde**

EMPLEADO DE LA EMPRESA MONTANA

Falleció el día 2 del corriente en Puentareas, víctima de accidente, confortado con los Auxilios espirituales

D. E. P.

Su esposa, María Aragunde Lapido; hijos, Ramón, Gonzalo y Miguel-Angel; su madre, María Villaverde Rodríguez; abuela política, María Rey Balado; hermanos, María, Jorge, Dolores, Elena y Carl's; hermanos políticos, tios, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las doce, desde su domicilio a la iglesia de Sar, donde se oficiará el funeral de cuerpo insepulto, y seguidamente al traslado de los restos mortales al cementerio de Boisaca, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: RAMAL DE PITELOS, 5, bajo.

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 4 de Agosto de 1969.

EL SEÑOR

**Don Manuel Torreiro Vázquez**

(JUBILADO DE LA FABRICA DE TABACOS)

Falleció ayer a los 67 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Flora y Manuel; hija política, Estrella Ricoy Barreiro; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que se verificará hoy, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: ALFONSO IX, 2 - 1.º

NO SE RECIBE (Funeraria Santa Lucía)

EL SEÑOR

**Don Ramón Villar Villaverde**

EMPLEADO DE LA EMPRESA MONTANA

Falleció el día 2 del corriente en Puentareas, víctima de accidente, confortado con los Auxilios espirituales

D. E. P.

SUS COMPANEROS DE TRABAJO EN LA EMPRESA MONTANA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las doce, desde su domicilio a la iglesia de Sar, donde se oficiará el funeral de cuerpo insepulto, y seguidamente al traslado de los restos mortales al cementerio de Boisaca, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: RAMAL DE PITELOS, 5, bajo.

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 4 de Agosto de 1969.

**Cinco oficinas neoyorquinas destruidas por un "raid"**

**NUEVA YORK, 3.**—Todos los informes de cinco oficinas de reclutamiento; situadas en el Bronx neoyorquino, han sido destruidas ayer en un "raid" del que la policía supone culpables a militantes contra la guerra vietnamita.

Paul Asks, director de los servicios de reclutamiento de la ciudad de Nueva York, ha declarado que habrá que posponer la entrada en filas de 75.000 jóvenes como consecuencia del destrozo.

Según informa la policía del Bronx, las oficinas tardarán varias semanas en reanudar sus actividades por la destrucción, que calificó de "sistemática y profesional" a que han sido sometidos sus archivos.

El edificio donde se encuentran situados los centros de reclutamiento está vigilado constantemente por la policía, pero los agentes del servicio declararon que "no habían oído nada".—(EFE).

**Rumor aceptó el encargo de formar nuevo Gobierno**

**ROMA, 3.**—El jefe del Estado Giuseppe Saragat, ha vuelto a conferir a Mariano Rumor, presidente del Gobierno dimisionario el encargo de formar nuevo Gobierno. Rumor ha aceptado "con reserva" según el mismo ha manifestado y agradeciendo al jefe del Estado la renovada confianza depositada en él. Esperó—siguió diciendo Rumor—poder constituir un Gobierno que, por su naturaleza, por su línea política y su plataforma programática, exprese la continuidad del empeño de los partidos de centro-izquierda. Me propongo hacer conocer al presidente de la República mis conclusiones en la jornada del martes".

LA SEÑORA

**Doña Generosa Martínez Lorenzo**

(VIUDA DE SANDE BARBA)

FALLECIO AYER A LOS 89 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SUS HIJOS, ELENA, MARIA, FRANCISCO Y MANUEL; HIJOS POLITICOS, MANUEL CARBALLIDO, RAMON VARELA, ESTRELLA PARDO Y CARMEN CASTRO; NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Santa María de Pastora, acto que tendrá lugar hoy, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: HORNO

(Funeraria Santa Lucía)

LA SEÑORA

**DOÑA JOSEFA BASTON MATO**

VIUDA DE DON MANUEL VARELA SUEIRO

Falleció el día 3 de agosto de 1969, a los 79 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y los demás Auxilios espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Dolores, María-Celia, Jesusa, Manuel, José, Baldomero, Jesús, Antonio y María; hijos políticos, Jesús Caamaño Fernández, Antonio Facal Bastón, Carmen Vázquez Pérez, Consuelo Abeledo Abeledo, Narcisca Alvarez Facal e Irma Cambreiro Pérez; nietos; bisnietos; hermana política, Consuelo Varela Sueiro y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Martín de Oca (Coristanco) y a los funerales de cuerpo insepulto que tendrán lugar mañana, lunes, día 4 de agosto, a las once de la mañana, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: MONTECELO - OCA.

CORISTANCO, Agosto de 1969.

EL SEÑOR

**Don Ramón Villar Villaverde**

EMPLEADO DE LA EMPRESA MONTANA

Falleció el día 2 del corriente en Puentareas, víctima de accidente, confortado con los Auxilios espirituales

D. E. P.

LOS JEFES DE LA EMPRESA MONTANA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las doce, desde su domicilio a la iglesia de Sar, donde se oficiará el funeral de cuerpo insepulto, y seguidamente al traslado de los restos mortales al cementerio de Boisaca, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: RAMAL DE PITELOS, 5, bajo.

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 4 de Agosto de 1969.

EL SEÑOR

**Don Francisco García Bravo**

Falleció en su casa de Estorrentada, en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Mercedes Santos Quintela; hijos, Ernesto, Obdulia, Luis, Carmen y Fernando; hijos políticos, Celia García, José Santos, Eleonor García, Enrique Santos y Dolores García; hermano, José-María García Bravo; hermana política, Carmen García; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amates la asistencia a la conducción del cadáver hasta el cementerio parroquial de Santa María de Cambre, acto que tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde, y al funeral que seguidamente se aplicará por su eterno descanso en la misma iglesia, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

CAMBRE, 4 de Agosto de 1969.

(Gran Funeraria)

LA SEÑORA

**Doña Generosa Martínez Lorenzo**

(VIUDA DE SANDE BARBA)

FALLECIO AYER A LOS 89 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SUS HIJOS, ELENA, MARIA, FRANCISCO Y MANUEL; HIJOS POLITICOS, MANUEL CARBALLIDO, RAMON VARELA, ESTRELLA PARDO Y CARMEN CASTRO; NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Santa María de Pastora, acto que tendrá lugar hoy, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: HORNO

(Funeraria Santa Lucía)

EL SEÑOR

**Don Ramón Bescos Folgar**

FALLECIO EL DIA 29 DEL PASADO MES DE JULIO, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SUS AMIGOS,

RUEGAN a todas sus amistades y demás personas piadosas, una oración por su alma y la asistencia a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy lunes, día 4 de agosto, a las ocho de la tarde, en la iglesia de las Esclavas del Sagrado Corazón, favor por el cual les anticipan las más expresivas gracias.

De la Luna a la Tierra

El viaje del Papa al Continente Negro que despierta en nacionalidades a ritmo de tam-tam ha situado de nuevo a las gentes en la realidad de lo que pasa en nuestro mundo, en este mundo que pisamos y vivimos, con sus grandezas y con sus miserias.

Saludó Pablo VI, alborozadamente, la conquista física de la Luna por la expedición humana capitaneada desde Cabo Kennedy. No pasaron muchas fechas desde aquella gesta gloriosa que hizo vibrar de emoción a la humanidad entera, sin diferencias de piel o de sentimientos. Pero nuestra realidad está todavía anclada a la Tierra, donde millones de hombres luchan diariamente por su existencia, por su progreso, por su bienestar material y espiritual.

Pablo VI quiso acercarse en persona al corazón de África Negra, que prácticamente ha salido del primitivismo al mosaico de naciones sin trazo ser de preparación, sin un ensayo general, que pudiéramos decir. Del colonialismo de ocupación ha pasado, en consecuencia, a un neocolonialismo comercial, esta África habitada durante muchos años al mandato del hombre blanco y que hoy no acierta a regirse a sí misma por la senda doble y paralela de la justicia y de la paz.

El Papa, sin olvidar la gesta de la Luna y todo su enorme significado, parece como si hubiera querido recordar que en la Tierra hay problemas tan acuciantes, tremendos, que la conquista del gacile no podrá resolver, sino tan solo un adecuado sentido de la dignidad humana, un respeto a la Organización Internacional, una superación de la cuestión racial, un afán de concordia que termine con esas guerras tan crueles que desahocen a ambos contendientes y sembrar el terror la muerte y el resentimiento para varias generaciones.

Lo ha dicho Pablo VI bien claramente en uno de sus discursos precisos, como homilias de auténtica sustancia, dictados durante su breve pero jugosa estancia por tierra ugandesa:

El acceso a la independencia... Vale la pena desacelerar en el tiempo el proceso irreversible de la autarquía política, en tanto no sean preparados de antemano un equipo de hombres y un complejo de instituciones capaces de consolidar el camino de la independencia de una manera verdadera. Un ejemplo: la propia Iglesia que hace sacerdotes y obispos negros previa la adecuada formación en centros idóneos.

La cuestión racial... Es un problema que no se resuelve de un día para otro, mediante la promulgación de normas igualitarias que la población dominante no está dispuesta a cumplir. Este es un problema que exige también su tiempo de adaptación ideológica, el tiempo que podríamos denominar de reducción, más que supresión, de diferencias.

La guerra... Los actuales conflictos entre los pueblos pueden ser resueltos por un camino mejor y más eficaz que el de la violencia. Es el camino de las relaciones humanas, de los tratados razonables, propuestos, apoyados e inspeccionados por instituciones internacionales a las que debe otorgarse autoridad y confianza.

Estos tres puntos concretos resumen bien el mensaje papal, su programa de "justicia y paz". Le había expuesto antes en la ONU, al igual que en Iberoamérica y en Portugal. Y lo repite ahora insistiendo en la línea precisa de esas dos ideas, paz y justicia, que constituyen el soporte básico de la humana convivencia.

Hablar así a unos pueblos que sienten correr en sus venas la sangre del nacionalismo exultante, xenóforo, no es fácil. Ni tampoco, acaso, esas palabras suenan a buena música en los oídos de ciertos dirigentes, obligados, para mantener el prestigio del cargo a proponer a las masas una tarea que les arrastre, que les embriague, que desvie su atención. Pero este lenguaje es, en verdad, el único que vale para la nueva moral de los pueblos, para la nueva filosofía política.

MALLAZGOS PREHISTÓRICOS, EN MURCIA

Cincuenta y cuatro pinturas rupestres, mezcla de arte cantábrico y levantino

EN BREVE COMENZARAN LAS EXCAVACIONES ARQUEOLÓGICAS

Cincuenta y cuatro pinturas rupestres en Murcia. La noticia nos llegó así. De un sólo golpe. Es por eso por lo que, de momento, y de un sólo golpe de vista, no podemos valorarla como se merece. O mejor: nos ofrecerá una veta para rastrear nuestras raíces prehistóricas.

—Se trata de un hallazgo sensacional dentro del arte cuaternario. Y he de decir que, tras el pertinente examen realizado, las pinturas pertenecen al arte cantábrico, y no al levantino.

Quien esto declara es el doctor Walter, del "Queen College" de Oxford. El doctor Walter junto

Pero el interés de mayor grado reside en la "Cañada del Calar" donde el arte levantino se mezcla con el arte cantábrico.

Son 14 las figuras que aquí encontramos: Ciervo y cierva. Un oso —muy probablemente. Un arriero y diez animales más pequeñas, cabras y ciervos.

Comprobamos que el ciervo—de unos veintidós centímetros de largo, entra dentro de todas las características del arte cantábrico. A la vez, el arte capense, desde unas cuantas figuras estilizadas, hace su aparición en varias escenas de caza.

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por MAURO BAUTISTA.

con el profesor Manuel Fernández Miranda, del Instituto Español de Prehistoria, dirigen las excavaciones arqueológicas pertinentes que ya han sido autorizadas por la Dirección General de Bellas Artes.

En los lugares denominados "Cañada del Calar" y "Fuente de Sabuco", del término municipal de Moratalla: ahí tuvo lugar el hallazgo.

El arquitecto belga señor Marcel Dans realizó varios estudios en "Fuente de Sabuco", llegando a contabilizar cuarenta figuras.

Destaca, entre ellas, la de una mujer. Así como una interesante escena de lucha y otros dos grupos de figuras humanas estilizadas.

Hace poco más de un año fue Ribadesella (Asturias) con la cueva de "Tito Bustillo". Hallazgo de emoción.

Hoy es Murcia. Y mañana cualquier otro lugar de nuestra geografía. Lo cierto es que nuestra prehistoria comienza a salir a flote. Los datos comienzan a recogerse con interés. Y muy pronto Altamira no será único ejemplo de una época. Tendrá un puesto cualquiera dentro de un amplio catálogo de grandes hallazgos.

Hay sin embargo, entre tanta esperanza, una nota de tono gris. Nos referimos a los descubrimientos de "Cañada del Calar". Estas cuevas están desposeídas de su techo. O habría que decir que fueron cuevas, y hoy ya no lo son: los abrigos fueron destruidos por el paso del tiempo.

Naturalmente todo esto pone en peligro la conservación de estas pinturas. Todo esto y el hecho de que esta zona está siendo utilizada como zona de canteras. Y se ha podido observar que algunas



En esta parte rocosa de Murcia, aparecieron importantes pinturas rupestres, en las que se conjugan los artes cantábrico y levantino. Se trata de importantes hallazgos prehistóricos, por lo que en breve se iniciarán unas excavaciones (Foto CIFRA).

de las pinturas —todas ellas se encuentran en las paredes del fondo— no ofrecen un estado ideal de conservación, toda vez que algunas partes de la pared han sido desconchadas o presentan profundas picaduras realizadas para comprobar si la piedra servía para cantera.

La historia nos espera hoy en Murcia. El arte de nuestros antepasados nos va a hablar como un día lo hizo a través de Altamira.

Y las excavaciones comenzarán en breve.

NOGAT

Rátic de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATRO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

Año XXVIII.—Número 1.156.—Lunes, 4 de Agosto de 1969

VISPERAS DE BODA PRINCIPESCA



En la iglesia de Ansois, Gersende Sabran, hija de los duques de Sabran-Pontevés, contraerá matrimonio con el príncipe Jacques de France, duque de Orleans y hijo del Conde de Paris, heredero al trono de Francia. Esta es la última fotografía de los novios, hoy en el candelero de la actualidad gala a falta de mejores noticias nacionales.

Contéstenos, por favor

José Luis Martín Mena

Escribe: MARIA DOLORES SANTAELLA

El humorista Mena —José Luis Martín Mena es su nombre completo— no necesita presentación. Todos conocemos su actividad, sus éxitos, sus dibujos, la trayectoria que ha seguido desde que pintó su primer "mono". Mena pasa unos días de descanso en La Coruña. Aprovechamos la ocasión que nos depara su estancia en nuestra ciudad y lo sometemos a un pequeño interrogatorio.

—¿Cómo es Mena hombre, al margen del Mena dibujante?

—Raro, muy raro. Ni yo mismo me conozco bien. Bastante dispar y contradictorio. Involuntario hacia afuera, anaerónico, tímido y, como tal, muy lanzado cuando es menester. Gregoriano y "ye-ye" de la época primera del "yo-yo". Asceta, epícteto, sentimental y cínico. Modesto y vanidoso.

—¿Cómo se te ocurrió dedicarte a esta actividad?

—Yo pregunto: ¿tiene algo de chocante? Como otras muchas personas, decidí también hacerme ingeniero: yo soy ingeniero del humor.

—¿Defectos y virtudes de los humoristas españoles?

—Defectos no encuentro. En cuanto a las virtudes, hay que destacar la individualidad. Ningún dibujante español se parece a los demás.

—¿A qué humorista admira Mena y por qué?

—A Picasso, por mantener el tipo durante más de medio siglo.

—¿Qué concepto se tiene en el extranjero de los humoristas españoles?

—Fuera de España, apenas se publican trabajos del humor español. En nuestro país no suele practicarse el blandeque humor burlesco, que tanto éxito tiene y que aquí se importa, principalmente de Francia. Al no cultivar ese tipo de humor en España —salvo contadísimas excepciones— no se difunde fuera de nuestras fronteras y, por tanto, casi se desconoce.

—¿Qué tipo de humor prefiere Mena?

—Un determinado estilo de humor, que sólo yo produzco a veces, es el que más me agrada. Ausentes mis abusos, tengo que decirlo yo mismo.

—¿Hay trabas en España para el humor político?

—No, no creo.

—¿Proyectos importantes para el futuro?

—Enviar, el primero, trabajos desde la Luna.

—¿Cuántos dibujos habrás hecho en tu vida?

—Treinta y cuatro mil novecientos sesenta y tres.

—¿Por cuál cobraste más?

—Por uno, algo ofensivo, que le hice a un rudo mocetón de Vizea.

—¿Premios?

—Bastantes e importantes. Si digo otra cosa, miento.

—¿A qué aspira Mena cuando concibe un "mono"?

—A que tenga éxito de público.

—¿Por último, quieres decirnos si el ciudadano español tiene buen sentido del humor?

—¡Ya lo creo! Fíjate como está la circulación y, sin embargo, todos empeñados en tener coche.

HORAS DE ESPAÑA

1. -- BAJAS EN LAS SUBASTAS

varios periódicos —"Arriba" y "N. D."— más recientemente— se vienen ocupando del problema que a escala nacional plantean las bajas exageradas en las subastas de obras públicas. El hecho es que cuando un arquitecto o ingeniero redacta el proyecto técnico e incluye en el mismo el presupuesto de ejecución material y el presupuesto de contrata, que viene a ser el valor ideal de la obra, es porque ha tenido en cuenta los costos generales, en material y en mano de obra, y el lógico beneficio industrial. Una vez aprobado el presupuesto de contrata, la ejecución se licita en subasta pública, para ser adjudicada al mejor postor. Lo normal es que la competencia entre empresas determine una baja en el precio ofertado, que puede responder a muy diversos factores: mejor organización interna, favorable coyuntura financiera, aspiración a obtener méritos con vistas a futuros concursos, aplicación de técnicas más depuradas que consiguen menor costo, deseo de no perder o de ganar una clientela determinada, etcétera.

Sin embargo, se viene produciendo la anormal circunstancia de que las bajas en subasta rebasan límites increíbles, de un treinta y hasta de un cuarenta por ciento del precio de licitación, es decir, del precio técnicamente calculado como ideal. Y se discute, doctrinalmente, sobre la validez de tales bajas tan exageradas, pensando que un arquitecto o ingeniero no pueden ni deber equivocarse en sus cálculos hasta tales extremos, so pena de ignorancia supina o adocenamiento inadmisibles en el ejercicio de sus funciones, o pensando, con distinta malicia, que si las empresas llegan a formular semejantes bajas es porque cuentan de antemano a su favor con beneficios extracontractuales de calificación difícil cuando no repudiable. Particularmente, no somos mal pensados, y disculpamos al técnico, que muchas veces ha de trabajar contra reloj, y disculpamos a las empresas, que en ocasiones cuentan de antemano con una generosa aprobación provisional de obra. Pero más nos agrada, desde luego, que las diferencias entre el presupuesto de contrata y el precio de adjudicación fueran menores que las que hoy se producen con excesiva frecuencia, o, en caso de ser superiores a un determinado porcentaje, un veinte por ciento por ejemplo, se exigiese de la empresa adjudicataria la rigurosa justificación del por qué de tal baja, en informe visado por sus propios técnicos y asesores y convincente para la Administración.

2. -- MINISTROS Y PROCURADORES

Una de las buenas cosas que encierran las actuales Cortes españolas es la posibilidad de que los procuradores demanden al Gobierno la información exacta acerca de los puntos concretos que quieren plantear. Generalmente, el procurador se informa "en la calle", de prensa, de mal o de revista especializada. El procurador lanza su dardo, compuesto de antecedentes, contenido y pregunta concreta, y el Gobierno, por vez del ministro del Ramo, se ve obligado a contestar con absoluta precisión.

Así ha ocurrido con la cuestión planteada por el procurador don José-Luis Fernández Cantos en torno a la verdadera función de las Casas de Ahorro y con la del procurador don Fernando Fúrgado en relación con las medidas de suave expansión económica iniciadas en noviembre de 1967 y plasmadas prácticamente en el Plan de Desarrollo número Dos.

No se trata ahora de enjuiciar, ni por tanto de criticar, los resultados del singular diálogo. Se trata solamente de exponer, y eso hacemos, la fecundidad de "inspección" continúa que los miembros de la Cámara legislativa pueden ejercer ante el Gobierno en toda clase de materias. El diálogo obliga a mucho, más al ministro constantemente que al procurador inquieto, y permite acercar al país el contraste eficazísimo de pareceres entre la voz de la calle y la voz oficial, coincidentes ambas a veces y disonantes en otras ocasiones, como es lógico, según el cariz de los criterios y el valor de las fuentes informativas respectivamente manejadas.

3. -- SOBRAN IMPRESOS

Experimenté un íntimo gozo al conocer la noticia de que el I. N. P., gracias a la tecnificación y simplificación de trabajos administrativos, había conseguido abolir 792 impresos de tramitación y pronto haría lo mismo con otra

tanda de 700 impresos considerados como innecesarios en vista de los nuevos métodos introducidos en la gestión de la seguridad social. No especifica la noticia cuántos son los impresos que subsisten, pero deben quedar pocos, al menos, en comparación con los que antes había.

El impresario oficial ha sido siempre un hombre de muy mala recepción pública. Suelen ser complicados, con casilleros ambiguos donde hay que tachar "lo que no interesa" y petición de datos que en el ceniciento por ciento de los casos resultan superfluos. Desconocen la etiqueta social, pues se preguntan a las señoras y señoritas de cierta edad por su fecha de nacimiento. Exigen, antes de cubrirlos, un notable esfuerzo de memoria y de atención. Y deshumanizan hasta límites robotísticos el diálogo, a veces tan fecundo, entre el ciudadano que explica su caso y el funcionario que interroga sagaz y pacientemente para conocer los antecedentes y buscar el resquicio que posibilite un informe favorable, al que siempre suele estar dispuesto con absoluta generosidad.

Hay también impresos internos, de informe, de dictamen, de acuerdo, de resolución, que constituyen el colmo de la deshumanización administrativa: todos los casos se reducen a encuestas morales, "sí", "no", "cierto", "no probado", "siempre", "nunca", "fuera de plazo", "válido", "admitido", "denegado", etcétera, olvidando el detalle, la anécdota del supuesto, el por qué más que el cómo, el calor de humanidad.

Cuando un impreso se quema —parodiemos el "slogan" forestal— parece como si la sociedad ganase su pequeña batalla diaria ante la Administración fría y poco ávida. Lo malo es que, al final, una máquina sustituirá la decisión personal del expediente mediante una ficha perforada y un idioma que es necesario traducir a términos comprensibles.

EMILIO QUESADA

QUEDARON

atrás los acontecimientos que acaparraron la atención mundial. El escritor y el lector vuelven a los temas intrascendentes, a los pretextos leves, al hecho cotidiano y vulgar, al vagar del pensamiento. Durante la tarde veraniega, dorada por el sol, algunas gentes, unidas por la amistad y la afinidad a las Letras, se acogen al fresco de un paisaje umbroso para dialogar sobre literatura. Azorín y su obra son puestos a debate.

A juicio de uno de los contertulios, Azorín recobra actualidad; otro asegura que ello no es posible porque el escritor de Monóvar tendrá siempre una actualidad idéntica a la de los clásicos de los siglos XVI y XVII, que él hizo revivir para conocimiento y deleite de quienes gustan de la claridad, sencillez y puntualización narrativa. Nadie como el "pequeño filósofo", clásico de nuestro tiempo, cultivó en lengua castellana el primor del detalle. "Primeros de la vulgar" llamó Ortega al arte de este escritor levantino. En tales primores se recrean el talento y el espíritu del autor pero no para flotar en la superficie, sino para profundizar en lo esencial de las cosas.

Los periodistas recuerdan a José Martínez Ruiz como al eximio compañero que elevó al rango de género literario la profesión informativa y orientadora, ingrata siempre y mal correspondida. Ninguna persona culta puede ignorar que la mayor parte de los libros de Azorín tienen su origen en el artículo periodístico. Se ha dicho que de la observación y curiosidad (curiosidad y observación son virtudes consustanciales con el periodista) arranca Azorín para tener, en una página, en la que va trenzando, una a una, casi mágicamente, las imágenes —figuras, paisajes, palabras— que la fantasía del escritor logra iluminar. Ciertamente, cualquier suceso co-

Temas al azar

BAGATELAS LITERARIAS

—dice José Luis Cano— un hombre que pasa, tal viejo que medita, algún cuadro de un museo, un paisaje urbano, una charla entre dos amigos, sirven a Azorín para encontrar un sentido más hondo, un pulso trémulo, sugerido, misterioso, a la vida. Ramón Gómez de la Serna descubre que Azorín inventaba muchos días nuevos géneros del periodismo como los antiguos poetas inventaban nuevos metros. En el periodismo tuvo Azorín su "ganapan". Si espigamos en la ideología azoriniana, hallaremos pensamientos que, si no son totalmen-

tas adormecedoras. Para nadie es un secreto la marcha de la humanidad hacia un futuro imprevisible, desconocido por el momento. Clasificador de pueblos y caminos, notario de la minucia a la que infunde estéticos y filosóficos conceptos, Azorín obliga a sus lectores a pensar y soñar. Artífice de la prosa y uno de los contados escritores admirados por el huracán Pío Baroja, supe de éxitos y fracasos, de penurias y abundancias. De austeridad y sencilla vida, ha sido ejemplo sin par. No fumaba, no bebía, apenas cenaba. Su máxima ambi-

—¿Qué creó el autor de "Los Pueblos", "La ruta de Don Quijote", "La voluntad", "Castilla", "Don Juan", "Doña Inés", "El paisaje de España visto por los españoles" y otros muchos libros?

—Un estilo.

Acercas del estilo de Azorín se discute con largueza. Todos coinciden en calificar de geniales la naturalidad y la sencillez del maestro, pero ninguno se aventura a dar una definición irrefutable de lo que entiende por estilo. Desde Buffon a nuestros días, existen fórmulas estilísticas para todos los gustos. ¿Consisten el estilo en escribir como se habla? ¿Posee cada hombre un peculiar estilo? ¿Radica el estilo en la ardua tarea de sintetizar lo que se expresa? ¿Dejémoslo de dar vueltas y vueltas a lo que está claro: el estilo es vitalidad, a pesar de la gramática y aún a pesar de la lógica", declara el propio Azorín. Por su parte, Francisco Javier Martín Abril retrata poéticamente la originalidad de su admirado, amirretórico y preferido escritor:

En un estilo sin estilo, puro, de mármol y oro, que parece nada, que hiero sin herir, que no se enfada que es equilibrio de columna y muro...

—¿Y no convienen ustedes en la necesidad de contar pronto con una biografía completa de Azorín, ya que ya publicada por Gómez de la Serna en 1942 no abarca el último cuarto de siglo de la vida del maestro de prosistas?

Los demás dijeron, a coro, que sí.

El sol alfombraba de púrpura brillante el tramo final de su carrera. Otros temas pugnaron por saltar a la palestra, pero aquella tarde los contertulios estaban saciados de bagatelas literarias y optaron por apagar la chicharra al aire libre para el siguiente día.

Por J. FERNANDEZ MENDEZ

En un estilo sin estilo, puro, de mármol y oro, que parece nada, que hiero sin herir, que no se enfada que es equilibrio de columna y muro... —¿Y no convienen ustedes en la necesidad de contar pronto con una biografía completa de Azorín, ya que ya publicada por Gómez de la Serna en 1942 no abarca el último cuarto de siglo de la vida del maestro de prosistas? Los demás dijeron, a coro, que sí. El sol alfombraba de púrpura brillante el tramo final de su carrera. Otros temas pugnaron por saltar a la palestra, pero aquella tarde los contertulios estaban saciados de bagatelas literarias y optaron por apagar la chicharra al aire libre para el siguiente día.

PARRILLADA EL GAUCHO OSIRIS Alto de Pastoriza Comunica a sus clientes que los lunes cierra todo el día para descanso de su personal

KLEBS Antiféccico - Curativo ECZEMAS EXUDATIVOS HERIDAS - EROSIONES